

Úřední věstník

Evropské unie

L 346



České vydání

Právní předpisy

Svazek 52

23. prosince 2009

Obsah

V Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1283/2009 ze dne 22. prosince 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice 1
- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1284/2009 ze dne 22. prosince 2009 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření vůči Guinejské republice 26
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1285/2009 ze dne 22. prosince 2009, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 501/2009 39
- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1286/2009 ze dne 22. prosince 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem 42
- ★ Rozhodnutí Rady 2009/1002/SZBP ze dne 22. prosince 2009, kterým se mění společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice 47

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Rozhodnutí Rady 2009/1003/SZBP ze dne 22. prosince 2009, kterým se mění společný postoj 2009/788/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice	51
★ Rozhodnutí Rady 2009/1004/SZBP ze dne 22. prosince 2009, kterým se aktualizuje seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu	58

V

(Akty přijaté ode dne 1. prosince 2009 na základě Smlouvy o Evropské unii, Smlouvy o fungování Evropské unie a Smlouvy o Euratomu)

AKTY, JEJICHŽ UVEŘEJNĚNÍ JE POVINNÉ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1283/2009

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 329/2007 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidové demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (přepřepřované znění) ⁽⁴⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 1 a 2 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2009/573/SZBP ze dne 27. července 2009 ⁽¹⁾ a rozhodnutí 2009/1002/SZBP ze dne 22. prosince 2009 ⁽²⁾, jimiž se mění společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidové demokratické republice,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 20. listopadu 2006 přijala Rada společný postoj 2006/795/SZBP ⁽³⁾ o omezujících opatřeních vůči Korejské lidové demokratické republice (dále jen „Severní Korea“), kterým se provádí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1718 (2006).

(2) V souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1874 (2009) byla společným postojem 2009/573/SZBP, který zahrnuje zejména zákaz dodávek, prodeje či převodu některých věcí, materiálů, vybavení, zboží a technologií, které by mohly přispět k programům Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket, uložena dodatečná omezující opatření vůči Severní Koreji. Rozhodnutí 2009/1002/SZBP stanoví, že tento zákaz zahrnuje zboží a technologie dvojího užití uvedené v příloze I nařízení Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu

(3) Společný postoj 2009/573/SZBP rovněž stanoví kontroly některých nákladů pocházejících ze Severní Koreje a směřujících do ní a v případě letadel a plavidel stanoví povinnost poskytovat před příjezdem nebo odjezdem dodatečné informace ohledně zboží, které je přiváženo do Unie nebo je z ní vyváženo. Tyto informace musí být poskytnuty v souladu s příslušnými ustanoveními o vstupních a výstupních souhrnných celních prohlášeních v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁵⁾, a v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁶⁾.

(4) Společný postoj 2009/573/SZBP stanoví rovněž zákaz poskytovat plavidlům Severní Koreje služby spojené se zásobováním palivem nebo jiné služby s cílem zabránit přepravě věcí, jejichž vývoz je zakázán v souladu s nařízením (ES) č. 329/2007 ⁽⁷⁾.

(5) Společný postoj 2009/573/SZBP rovněž rozšiřuje opatření týkající se zmrazení finančních prostředků na nové kategorie osob a zavádí opatření finanční obezřetnosti s ohledem na činnosti finančních institucí, které by mohly přispět k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket.

(6) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto, především za účelem zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, jsou k jejich provádění, pokud jde o Unii, nezbytné právní předpisy Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 197, 29.7.2009, s. 111.

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 23.12.2009, s. 47.

⁽³⁾ Úř. věst. L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 88, 29.3.2007, s. 1.

- (7) Nařízení (ES) č. 329/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Veškeré zpracování osobních údajů fyzických osob podle tohoto nařízení by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾ a se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾.
- (9) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit v platnost neprodleně,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 329/2007 se mění takto:

- 1) V článku 1 se bod 8 nahrazuje tímto:

„8. „územím Unie“ území členských států, na které se vztahuje Smlouva, za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru.“

- 2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie, včetně programového vybavení, uvedené v přílohách I a Ia, ať již pocházejí z Unie či nikoli, fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Severní Koreji anebo pro použití v Severní Koreji;

b) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení zákazu uvedeného v písmenu a).

2. Příloha I zahrnuje všechny věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, včetně programového vybavení, které jsou zbožím nebo technologiemi dvojího užití ve smyslu nařízení (ES) č. 428/2009 ⁽¹⁾.

Příloha Ia zahrnuje další věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispět k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket.

3. Zakazuje se nákup, dovoz nebo přeprava zboží a technologií ze Severní Koreje uvedených v přílohách I a Ia, ať již dotyčné věci pocházejí ze Severní Koreje, či nikoli.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.“

- 3) V článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc související se zbožím nebo technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia, a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia všem fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Severní Koreji anebo pro použití v Severní Koreji;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia, zejména včetně dotací, půjček a pojištění vývozních úvěrů, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro jakékoli poskytování související technické pomoci fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Severní Koreji anebo pro použití v Severní Koreji;

c) přímo či nepřímo přijímat technickou pomoc související se zbožím a technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia od všech fyzických či právnických osob, subjektů nebo orgánů v Severní Koreji anebo pro použití v Severní Koreji;

d) přímo či nepřímo přijímat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu EU nebo v přílohách I a Ia, zejména včetně dotací, půjček a pojištění vývozních úvěrů, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží tohoto typu nebo pro jakékoli poskytování související technické pomoci od všech fyzických či právnických osob, subjektů nebo orgánů v Severní Koreji anebo pro použití v Severní Koreji;

e) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b), c) a d).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

4) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

1. Aby se zabránilo převodu zboží a technologií uvedených v přílohách I a Ia, které by mohly přispět k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket, nebo luxusního zboží uvedeného v příloze III, jsou nákladní letadla a obchodní plavidla směřující do Severní Koreje a Severní Koreu opouštějící, jakož i plavidla Severní Koreje povinny poskytnout příslušným celním orgánům dotčeného členského státu před příjezdem nebo odjezdem informace ohledně veškerého zboží, které je přiváženo do Unie nebo je z ní vyváženo.

Pravidla, která upravují povinnost poskytnout před příjezdem nebo odjezdem informace, zejména lhůty, které je třeba dodržet, a požadované údaje, jsou stanovena v platných ustanoveních o vstupních a výstupních souhrnných celních prohlášeních, jakož i celních prohlášeních v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 ze dne 13. dubna 2005, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, a v nařízení Komise (ES) č. 1875/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽²⁾.

Posádky nákladních letadel a obchodních plavidel, která směřují do Severní Koreje nebo Severní Koreu opouštějí, nebo jejich zástupci prohlásí, zda se na zboží vztahuje toto nařízení, a v případě, že se na něj vztahuje požadavek vývozní licence, uvedou podrobnosti vývozní licence, která jim byla udělena.

Do dne 31. prosince 2010 mohou být vstupní a výstupní souhrnná celní prohlášení a dodatečně požadované dokumenty uvedené v tomto článku předloženy v písemné formě za použití obchodních, přístavních nebo přepravních dokumentů, pokud obsahují nezbytné údaje.

Ode dne 1. ledna 2011 se dodatečně požadované dokumenty uvedené v tomto článku předkládají buď písemně, nebo popřípadě s použitím souhrnných vstupních a výstupních celních prohlášení.

2. Je zakázáno, aby státní příslušníci členských států poskytovali plavidlům Severní Koreje služby spojené se zásobováním palivem či zásobováním lodí nebo jakékoliv jiné služby nebo aby tyto služby byly poskytovány z území členských států, mají-li poskytovatelé služeb k dispozici informace, včetně těch, které poskytují příslušné celní orgány na základě informací před příjezdem nebo odjezdem podle odstavce 1, které opravňují k domněnce,

že tato plavidla přepravují věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz je podle tohoto nařízení zakázán, ledaže jsou tyto služby nezbytné pro humanitární účely.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 360, 19.12.2006, s. 64.“

5) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje náležející osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze IV, jakož i veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje těmito osobami, subjekty a orgány vlastněné, držené nebo ovládané. Příloha IV zahrnuje osoby, subjekty a orgány, které v souladu s odst. 8 písm. d) rezoluce Rady bezpečnosti č. OSN 1718 (2006) určil Výbor pro sankce nebo Rada bezpečnosti OSN.

2. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje náležející osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze V, jakož i veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje těmito osobami, subjekty a orgány vlastněné, držené nebo ovládané. Příloha V zahrnuje osoby, subjekty a orgány, které nejsou uvedeny v příloze IV a které v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. b) a c) společného postojů 2006/795/SZBP Rada označí za osoby, subjekty a orgány, jež:

- a) jsou zodpovědné za programy Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket, jakož i osoby, subjekty a orgány, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz, a subjekty, které jsou jimi vlastněny nebo ovládaný; nebo
- b) ve vztahu k jakýmkoli finančním prostředkům nebo jiným aktivům či hospodářským zdrojům, které by mohly přispět k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket, poskytují finanční služby či provádějí převody do Unie, přes její území či z ní nebo poskytují finanční služby či provádějí převody, do nichž jsou zapojeni státní příslušníci členských států nebo subjekty založené podle jejich práva nebo osoby či finanční instituce nacházející se na území Unie, a dále osoby či subjekty, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz, a subjekty, které jsou jimi vlastněny nebo ovládaný.

Příloha V se pravidelně a alespoň jednou za dvanáct měsíců přezkoumává.

3. Přílohy IV a V obsahují dostupné informace o fyzických osobách uvedených na seznamu, které umožní dotčené osoby dostatečně identifikovat.

Tyto informace mohou zahrnovat:

- a) příjmení a jméno včetně případných přezdívek a titulů,
- b) datum a místo narození,

- c) státní příslušnost,
- d) číslo pasu a číslo průkazu totožnosti,
- e) daňové číslo a číslo sociálního pojištění,
- f) pohlaví,
- g) adresu nebo jiné informace ohledně místa pobytu,
- h) funkci nebo povolání,
- i) datum určení pro zařazení na seznam.

Přílohy IV a V obsahují také důvody pro zařazení na seznam, například povolání.

Přílohy IV a V mohou také obsahovat identifikační údaje uvedené v tomto odstavci týkající se rodinných příslušníků osob zařazených na seznam, pokud jsou tyto údaje v konkrétním případě nezbytné výhradně za účelem ověření totožnosti dotčené fyzické osoby uvedené na seznamu.

4. Fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným na seznamech v přílohách IV a V nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

5. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž přímým či nepřímým cílem nebo výsledkem je obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.“

6) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Odchylně od článku 6 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků či hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) dotčený příslušný orgán shledá, že finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:
 - i) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze IV nebo V a na nich závislých členů rodiny, včetně úhrad za potraviny, nájemného nebo hypotéky, plateb za léky a lékařské ošetření, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,
 - ii) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb, nebo

- iii) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; a

- b) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze IV, dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce své rozhodnutí a svůj úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznnesl námitky do pěti pracovních dnů po tomto oznámení.

2. Odchylně od článku 6 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jestliže rozhodnou, že dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné na mimořádné výdaje, pokud:

- a) týká-li se povolení osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze IV, dotčený členský stát oznámí toto rozhodnutí Výboru pro sankce a tento výbor jej schválí; a
- b) týká-li se povolení osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze V, dotčený členský stát oznámí ostatním členským státům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, na jejichž základě se domnívá, že by konkrétní povolení mělo být uděleno.

3. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 1 a 2.“

7) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Odchylně od článku 6 mohou příslušné orgány členských států, na něž odkazují internetové stránky uvedené v příloze II, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 6 určeny pro zařazení na seznam, nebo se na ně vztahuje před tímto dnem vynesené soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí;

- b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jež upravují práva osob majících takové nároky;
 - c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze IV nebo V;
 - d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě a
 - e) dotčený členský stát oznámil zástavní právo nebo rozhodnutí týkající se osob, subjektů a orgánů uvedených v příloze IV Výboru pro sankce.“
- 8) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

1. Ustanovení čl. 6 odst. 4 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím v Unii, aby na zmrazené účty připisovaly finanční prostředky, které byly na účet fyzické nebo právnické osoby nebo subjektu uvedených na seznamu převedené třetími osobami, pokud takové přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotyčná finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušné orgány.

2. Ustanovení čl. 6 odst. 4 se nevztahuje na připsování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 6 určeny pro zařazení na seznam,

pokud jsou veškeré tyto úroky, jiné výnosy a platby zmrazeny v souladu s čl. 6 odst. 1 nebo 2.“

- 9) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

1. Ze zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí dát je k dispozici učiněných v dobré víře, že takové jednání je v souladu s tímto nařízením, nevyplyvá pro fyzickou či právnickou osobu, subjekt nebo orgán provádějící toto nařízení nebo jejich vedoucí pracovníky či zaměstnance žádná odpovědnost, ledaže by se prokázalo, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

2. Ze zákazů stanovených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a v čl. 6 odst. 4 nevyplyvá pro dotčené fyzické či právnické osoby,

subjekty nebo orgány žádná odpovědnost, pokud nevěděly a neměly žádný rozumný důvod předpokládat, že by svým jednáním tyto zákazy porušovaly.“

- 10) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 11a

1. Finanční a úvěrové instituce, na něž se vztahuje článek 16, při výkonu svých činností spojených s finančními a úvěrovými institucemi uvedenými v odstavci 2 a s cílem zabránit tomu, aby tyto činnosti přispívaly k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket:

- a) zachovávají neustálou obezřetnost vůči operacím na účtech, mimo jiné prostřednictvím svých programů hloubkové kontroly klienta a povinností v oblasti předcházení praní peněz a financování terorismu;
- b) vyžadují, aby byly vyplněny všechny informační kolonky platebních příkazů, které se týkají příkazce a příjemce příslušné operace, a v případě neposkytnutí informací operaci odmítnou;
- c) po dobu pěti let uchovávají veškeré záznamy o operacích a na požádání je zpřístupní vnitrostátním orgánům; a
- d) pokud mají podezření nebo dostatečné důvody se domnívat, že jsou finanční prostředky spojené s financováním šíření jaderných zbraní, neprodleně své podezření oznámí útvaru finančního zpravodajství nebo jakémukoli jinému příslušnému orgánu určenému daným členským státem, jak je uvedeno na internetových stránkách v příloze II, aniž je dotčen čl. 3 odst. 1 nebo článek 6. Útvar finančního zpravodajství nebo jiný příslušný orgán slouží jako vnitrostátní středisko, jež přijímá a analyzuje oznámení o podezřelých operacích týkající se možného financování šíření jaderných zbraní. Útvar finančního zpravodajství nebo jiný příslušný orgán mají včasný, přímý nebo nepřímý přístup k informacím z oblasti finanční a správní a z oblasti vymáhání práva, které potřebují pro řádné plnění svých úkolů, včetně analýz oznámení o podezřelých operacích.

2. Opatření uvedená v odstavci 1 se vztahují na finanční a úvěrové instituce při jejich činnostech spojených:

- a) s finančními a úvěrovými institucemi se sídlem v Severní Koreji;
- b) s pobočkami a dceřinými společnostmi finančních a úvěrových institucí se sídlem v Severní Koreji, pokud se na ně vztahuje článek 16, které jsou uvedeny v příloze VI;

- c) s pobočkami a dceřinými společnostmi finančních a úvěrových institucí se sídlem v Severní Koreji, pokud se na ně nevztahuje článek 16, které jsou uvedeny v příloze VI; a
- d) s finančními a úvěrovými institucemi, které nemají sídlo v Severní Koreji a na něž se nevztahuje článek 16, avšak jsou ovládány osobami nebo subjekty se sídlem v Severní Koreji, které jsou uvedeny v příloze VI.“

11) Článek 13 se nahrazuje tímto:

„Článek 13

1. Komise je oprávněna:

- a) měnit přílohu Ia na základě rozhodnutí Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti OSN a případně doplňovat referenční čísla z kombinované nomenklatury obsažené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87;
 - b) měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy;
 - c) měnit přílohu III za účelem upřesnění či úpravy seznamu zboží v souladu s veškerými definicemi nebo pokyny, které mohou být vyhlášeny Výborem pro sankce, nebo doplňovat referenční čísla z kombinované nomenklatury uvedené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87, je-li to nezbytné nebo vhodné;
 - d) měnit přílohu IV na základě rozhodnutí Výboru pro sankce nebo Rady bezpečnosti OSN, a
 - e) měnit přílohy V a VI v souladu s rozhodnutími přijatými v souvislosti s přílohami II, III, IV a V společného postojů 2006/795/SZBP.
2. Komise zpracovává osobní údaje za účelem plnění úkolů, které jí byly svěřeny podle tohoto nařízení a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze

dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.“

12) Článek 16 se nahrazuje tímto:

„Článek 16

Toto nařízení se použije:

- a) na území Unie;
- b) na palubě všech letadel nebo plavidel v pravomoci členského státu;
- c) na fyzické osoby, které jsou státními příslušníky členského státu, ať se nacházejí na území Unie, nebo mimo ně;
- d) na právnické osoby nebo subjekty založené nebo zřízené podle práva členského státu;
- e) na právnické osoby, subjekty nebo orgány v souvislosti s jakoukoli obchodní činností vykonávanou zcela nebo částečně v Unii.“

13) Příloha I se nahrazuje přílohou I tohoto nařízení.

14) Příloha IV se nahrazuje přílohou II tohoto nařízení.

15) Znění přílohy III tohoto nařízení se vkládá jako příloha V.

16) Znění přílohy IV tohoto nařízení se vkládá jako příloha VI.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

ZBOŽÍ A TECHNOLOGIE PODLE ČLÁNKŮ 2 A 3

Veškeré zboží a technologie uvedené na seznamu v příloze i nařízení (es) č. 428/2009.

PŘÍLOHA Ia

ZBOŽÍ A TECHNOLOGIE PODLE ČLÁNKŮ 2 A 3

Další věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispět k rozvoji programů Severní Koreje v oblasti jaderných zbraní, jiných zbraní hromadného ničení nebo balistických raket.

1. Není-li uvedeno jinak, vztahují se referenční čísla použita ve sloupci nadepsaném "Popis" na popisy zboží a technologií dvojího užití uvedených v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.
2. Referenční číslo ve sloupci nadepsaném "Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009" znamená, že charakteristiky položky popsané ve sloupci "Popis" neodpovídají parametrům uvedeným v popisu záznamu o dvojím užití, na něž se odkazuje.
3. Definice termínů uváděných v jednoduchých uvozovkách (" ") jsou uvedeny v technické poznámce vztahující se k příslušné položce.
4. Definice pojmů označených dvojitými uvozovkami (" ") jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

OBECNÉ POZNÁMKY

1. Smysl zákazů uvedených v této příloze nesmí být mařen vývozem jakéhokoliv nezakázaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více zakázaných položek, pokud zakázaná položka, popřípadě položky, tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno vyjmuta či použita pro jiné účely.

Poznámka: Při posuzování, zda má být zakázaná položka (zakázané položky), považována (považovány) za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit ze zakázané položky (zakázaných položek) podstatný prvek dodávaného zboží.

2. Zboží specifikované v této příloze zahrnuje jak nové, tak použité zboží.

VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLOGII

(Vykládá se ve spojení s částí C.)

1. Prodej, dodávka, převod nebo vývoz "technologií", které jsou "potřebné" pro "vývoj", "výrobu" nebo "užití" zboží, jehož prodej, dodávka, převod nebo vývoz je zakázán v části A (Zboží) níže, je zakázán podle ustanovení části B.
2. "Technologie" "potřebná" pro "vývoj", "výrobu" nebo "užití" zakázaného zboží zůstává zakázána i tehdy, použije-li se pro nezakázané zboží.
3. Zákazy se nevztahují na takovou "technologii", která je minimem nutným pro instalaci, provoz, údržbu (kontrolu) a opravu zboží, které není zakázáno.
4. Zákazy převodu "technologie" se nevztahují na informace "veřejně dostupné", na informace pro "základní vědecký výzkum" nebo na minimum informací nezbytných pro účely žádostí o patenty.

A. ZBOŽÍ

JADERNÉ MATERIÁLY, ZAŘÍZENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

IA0. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA0.001	Duté katodové lampy: a. Duté jódové katodové lampy s otvory z čistého křemíku nebo křemenu; b. Duté katodové lampy z uranu	

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
LA0.002	Faradayovy izolátory v rozmezí vlnových délek 500 nm–650 nm	
LA0.003	Optické mřížky v rozmezí vlnových délek 500 nm–650 nm	
LA0.004	Optická vlákna v rozmezí vlnových délek 500 nm–650 nm potažená antireflexní vrstvou v rozmezí vlnových délek 500 nm–650 nm a průměrem jádra větším než 0,4 mm, který však nepřesahuje 2 mm	
LA0.005	Součásti nádoby jaderného reaktoru a zkušební zařízení, kromě položek uvedených v položce 0A001: a. Uzávěry; b. Vnitřní součásti; c. Vybavení pro uzavírání, testování a měření.	0A001
LA0.006	Jaderné detekční systémy pro detekci, identifikaci nebo kvantifikaci radioaktivních materiálů nebo zařízení jaderného původu, jakož i jejich speciálně konstruované součásti, jiné než uvedené v položce 0A001.j nebo 1A004.c. <i>Poznámka: Osobní vybavení viz položka LA1.004.</i>	0A001.j. 1A004.c.
LA0.007	Vlnovcové ventily s těsněním z hliníkové slitiny nebo korozivzdorné oceli typu 304, 304L nebo 316L jiné než uvedené v položce 0B001.c.6., 2A226 nebo 2B350.	0B001.c.6.2A226 2B350
LA0.008	Laserová zrcadla, jiná než uvedená v položce 6A005.e, sestávající z materiálů, jež mají koeficient tepelné roztažnosti 10^{-6} K^{-1} nebo menší při 20 °C (například tavený oxid křemičitý nebo safír) <i>Poznámka: Tato položka nezahrnuje optické systémy speciálně vytvořené pro kosmické aplikace, s výjimkou zrcadel obsahujících tavený oxid křemičitý.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
LA0.009	Laserové čočky, jiné než uvedené v položce 6A005.e.2, sestávající z materiálů, jež mají koeficient tepelné roztažnosti 10^{-6} K^{-1} nebo menší při 20 °C (například tavený oxid křemičitý)	0B001.g. 6A005.e.2.
LA0.010	Trubky, potrubí, příruby, armatury vyrobené z niklu nebo vyložené niklem nebo ze slitiny niklu s obsahem minimálně 40 % hmotnostních niklu, jiné než uvedené v položce 2B350.h.1.	2B350
LA0.011	Vakuové vývěvy jiné než uvedené v položce 0B002.f.2 nebo 2B231: a. Turbomolekulární vývěvy s průtokem 400 l/s nebo vyšším; b. Rootsovy vývěvy na primární odčerpání vzduchu s odměrnou rychlostí odsávání vyšší než 200 m ³ /h; c. Vlnovcový šnekový suchý kompresor a vlnovcové šnekové suché vakuové vývěvy.	0B002.f.2. 2B231
LA0.012	Zastřešený prostor pro manipulaci, uskladnění a nakládání s radioaktivními látkami (horké buňky).	0B006

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA0.013	“Přírodní uran” nebo “ochuzený uran” nebo thorium ve formě kovu, slitiny, chemické sloučeniny nebo koncentráty a jakýkoli jiný materiál obsahující jednu nebo více uvedených složek, jiné než uvedené v položce 0C001.	0C001
IA0.014	Detonační komory s absorpční kapacitou více než ekviv. 2,5 kg TNT.	

ZVLÁŠTNÍ MATERIÁLY A SOUVISEJÍCÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

IA1. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA1.001	Bis(2-ethylhexyl) kyselina fosforečná (HDEHP nebo D2HPA) CAS: [CAS 298 07-7] v libovolném množství o čistotě vyšší než 90 %.	
IA1.002	Plynný fluor CAS: [7782-41-4] o čistotě nejméně 95 %.	
IA1.003	Kruhově tvarované ucpávky a těsnění s vnitřním průměrem 400 mm nebo méně z některého z těchto materiálů: a. Kopolymery vinylidenfluoridu, které mají 75 % nebo více beta-krystalické struktury bez prodlužování; b. Fluorované polyimidy obsahující 10 % hmotnostních nebo více vázaného fluoru; c. Fluorované fosfazenové elastomery obsahující 30 % hmotnostních nebo více vázaného fluoru; d. Polychlortrifluoretylen (PCTFE, například Kel-F ®); e. Fluor-elastomery (například Viton ®, Tecnoflon ®); f. Polytetrafluoroetylen (PTFE).	1A001
IA1.004	Osobní vybavení pro detekci záření jaderného původu, jiné než uvedené v položce 1A004.c., včetně osobních dozimetřů.	1A004.c.
IA1.005	Elektrolyzéry pro výrobu fluoru, jiné než uvedené v položce 1B225, s výrobní kapacitou větší než 100 g fluoru za hodinu.	1B225
IA1.006	Katalyzátory, jiné než uvedené v položce 1A225 nebo 1B231, obsahující platinu, palladium nebo rhodium, použitelné k provádění vodíkové izotopové výměny mezi vodíkem a vodou za účelem zpětného získání tritia z těžké vody nebo pro výrobu těžké vody.	1A225 1B231
IA1.007	Hliník a jeho slitiny, jiné než uvedené v položce 1C002.b.4 nebo 1C202.a, v surové nebo polotovarové formě s některou z těchto vlastností: a. “schopné dosáhnout” meze pevnosti v tahu 460 MPa nebo větší při 293 K (20 °C); nebo b. mez pevnosti v tahu 415 MPa nebo větší při 298 K (25 °C). <i>Technická poznámka:</i> <i>Slitinami “schopnými dosáhnout” se rozumějí slitiny před tepelným zpracováním nebo po něm.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
LA1.008	Magnetické kovy všeho druhu a všech forem, jiné než uvedené v položce 1C003.a., s "počáteční relativní propustností" 120 000 nebo vyšší a tloušťkou v rozmezí 0,05 a 0,1 mm. <i>Technická poznámka:</i> Měření "počáteční relativní propustnosti" se musí provádět na plně vyžehnaných materiálech.	1C003.a.
LA1.009	"Vláknité materiály" nebo prepregy, jiné než uvedené v položce 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. nebo 1C210.b.: a. Aramidové "vláknité materiály" s některou z těchto vlastností: 1. "měrný modul" větší než 10×10^6 m; nebo 2. "měrnou pevnost v tahu" větší než 17×10^4 m; b. Skelné "vláknité materiály" s některou z těchto vlastností: 1. "měrný modul" větší než $3,18 \times 10^6$ m; nebo 2. "měrnou pevnost v tahu" větší než $76,2 \times 10^4$ m; c. Termosetovou pryskyřici impregnované souvislé "příze", "přásty", "kabílky" nebo "pásky" o šířce nejvýše 15 mm (prepregy) vyrobené ze skelných "vláknitých materiálů" jiných než uvedených v položce LA1.010.a.; d. Uhlíkaté "vláknité materiály"; e. Termosetovou pryskyřici impregnované souvislé "příze", "přásty", "kabílky" nebo "pásky" vyrobené z uhlíkatých "vláknitých materiálů"; f. Polyakrylonitrilové souvislé "příze", "přásty", "kabílky" nebo "pásky"; g. Paraaramidové "vláknité materiály" (Kevlar® a podobné jako Kevlar®).	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
LA1.010	Pryskyřici nebo bitumenem impregnovaná vlákna (prepregy), kovem nebo uhlíkem potažená vlákna (polotovary) nebo "polotovary z uhlíkových vláken": a. vyrobená z "vláknitých materiálů" uvedených v položce LA1.009; b. Epoxidovou pryskyřici impregnované "matrice" z uhlíkatých "vláknitých materiálů" (prepregů), uvedených v položkách 1C010.a., 1C010.b. nebo 1C010.c., pro opravy konstrukcí civilních letadel nebo laminátů, u nichž je velikost jednotlivých listů prepregu nejvýše 50 cm × 90 cm; c. Prepregy uvedené v položkách 1C010.a., 1C010.b. nebo 1C010.c., impregnované fenolickými nebo epoxidovými pryskyřicemi, které mají teplotu skelného přechodu (Tg) nižší než 433 K (160 °C) a vytvrzovací teplotu nižší, než je teplota skelného přechodu.	1C010 1C210
LA1.011	Vyztužené keramické kompozitní materiály z karbidu křemíku použitelné pro čelní štíty, prostředky pro návrat do atmosféry, klapky trysek, použitelné v "řízených střelách", jiné než uvedené v položce 1C107.	1C107
LA1.012	Nevyužito	
LA1.013	Tantal, karbid tantalu, wolfram, karbid wolframu a jejich slitiny, jiné než uvedené v položce 1C226, vyznačující se oběma těmito vlastnostmi: a. tvary s dutinou s válcovou nebo sférickou symetrií (včetně válcových segmentů) o vnitřním průměru 50 mm až 300 mm; a b. hmotnost větší než 5 kg.	1C226

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
LA1.014	“Elementární prášky” kobaltu, neodymu nebo samaria nebo slitiny či směsi z nich obsahující nejméně 20 % hmotnostních kobaltu, neodymu nebo samaria s velikostí částic menší než 200 µm <i>Technická poznámka:</i> “Elementárním práškem” se rozumí prášek z jednoho prvku vysoké čistoty.	
LA1.015	Čistý tributylfosfát (TBP) [CAS 126-73-8] nebo jakákoli jeho směs s obsahem tributylfosfátu vyšším než 5 % hmotnostních.	
LA1.016	Vysokopevnostní ocel jiná než uvedená v položce 1C116 nebo 1C216. <i>Technické poznámky:</i> - Výraz vysokopevnostní ocel “schopná dosáhnout” zahrnuje vysokopevnostní ocel před tepelným zpracováním nebo po něm. - Vysokopevnostní ocele jsou ocelové slitiny obecně charakterizované vysokým obsahem niklu, velmi nízkým obsahem uhlíku a použitím substitučních prvků nebo precipitačních složek k vyvolání zpevnění slitiny a jejího tvrzení stárnutím.	1C116 1C216
LA1.017	Kovy, kovové prášky a materiály: - wolfram a slitiny tohoto kovu, jiné než uvedené v položce 1C117, ve formě stejnoměrných sférických nebo atomizovaných částic o průměru nejvýše 500 µm, s čistotou nejméně 97 % hmotnostních wolframu; - molybden a slitiny tohoto kovu, jiné než uvedené v položce 1C117, ve formě stejnoměrných sférických nebo atomizovaných částic o průměru nejvýše 500 µm, s čistotou nejméně 97 % hmotnostních molybdenu; - wolframové kovy v tuhém stavu, jiné než uvedené v položce 1C226, s tímto složením: - wolfram a jeho slitiny obsahující nejméně 97 % hmotnostních wolframu; - měď infiltrovaná wolframem obsahující nejméně 80 % hmotnostních wolframu; nebo - stříbro infiltrované wolframem obsahující nejméně 80 % hmotnostních wolframu.	1C117 1C226
LA1.018	Magneticky měkké slitiny, jiné než uvedené v položce 1C003, s tímto chemickým složením: - obsah železa v rozpětí 30 % až 60 % a - obsah kobaltu v rozpětí 40 % až 60 %.	1C003
LA1.019	Nevyužito	
LA1.020	Grafit vyrobený nebo určený pro použití v elektrojiskrových obráběcích strojích (EDM), jiný než uvedený v položce 0C004 nebo 1C107.a	0C004 1C107a

ZPRACOVÁNÍ MATERIÁLŮ

I.A2. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.A2.001	Vibrační testovací systémy, jejich zařízení a součásti, jiné než uvedené v položce 2B116: a. vibrační testovací systémy používající techniky se zpětnou vazbou nebo uzavřenou smyčkou a zahrnující číslicovou řídicí jednotku, schopné dosažení vibrací systému se zrychlením 0,1 g rms (střední kvadratická hodnota) nebo větším v rozsahu 0,1 Hz až 2 kHz a vyvolující síly 50 kN nebo větší, měřené na „holém stole“; b. číslicové řídicí jednotky kombinované se speciálně konstruovaným softwarem pro vibrační testy, s „řídicí šířkou pásma v reálném čase“ větší než 5 kHz, konstruované pro použití s vibračními testovacími systémy uvedenými v bodě a.; <i>Technická poznámka:</i> „Řídicí šířka pásma v reálném čase“ je definována jako maximální rychlost, kterou může řídicí jednotka vykonat kompletní cyklus odběru vzorků, zpracování dat a přenosu kontrolních signálů. c. budiče vibrací (vibrační jednotky), též s připojenými zesilovači, schopné vyvolovat síly 50 kN nebo větší, měřené na „holém stole“ a použitelné ve vibračních testovacích systémech uvedených v bodě a.; d. upevňovací konstrukce pro zkušební vzorky a elektronické jednotky určené pro kombinaci více vibračních jednotek do kompletního systému, který je schopen poskytovat efektivní složenou sílu 50 kN nebo větší, měřenou na „holém stole“, a použitelné ve vibračních systémech uvedených v bodě a. <i>Technická poznámka:</i> „holým stolem“ se rozumí plochý stůl nebo povrch bez upínacích přípravků nebo příslušenství.	2B116
I.A2.002	Obráběcí stroje pro broušení s přesností nastavení polohy podél kterékoli lineární osy při „všech dostupných kompenzacích“ rovnající se 15 µm nebo menší (lepší podle normy ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ nebo podle odpovídajících národních norem, jiné než uvedené v položce 2B001.c. nebo 2B201.b. ⁽¹⁾ Výrobci, kteří vypočítávají přesnosti nastavení polohy podle normy ISO 230/2 (1997), by měli konzultovat příslušné orgány členského státu, ve kterém jsou usazeni.	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	Součásti a prostředky číslicového řízení speciálně konstruované pro obráběcí stroje uvedené v položce 2B001, 2B201 nebo I.A2.002.	
I.A2.003	Vyvažovací stroje a příslušné vybavení: a. Vyvažovací stroje konstruované nebo upravené pro stomatologická nebo jiná lékařská zařízení, s těmito vlastnostmi: 1. nejsou schopné vyvažovat rotory / montážní celky o hmotnosti vyšší než 3 kg; 2. jsou schopné vyvažovat rotory / montážní celky při rychlostech vyšších než 12 500 otáček za minutu; 3. jsou schopné vyvažovat ve dvou nebo více rovinách; a 4. jsou schopné vyvažovat až do zbytkového měrného nevyvážku 0,2 g × mm/kg hmotnosti rotoru; b. Indikační hlavice konstruované nebo upravené pro stroje uvedené v bodě a. <i>Technická poznámka:</i> „Indikační hlavice“ jsou někdy též označovány jako vyvažovací přístroje.	2B119

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.A2.004	Dálkově ovládané manipulátory, které lze použít k dálkově řízeným činnostem v radiochemické separaci nebo horkých komorách, jiné než uvedené v položce 2B225, které mají některou z těchto vlastností: a. schopnost pronikat stěnou horké komory o tloušťce nejméně 0,3 m (operace skrze stěnu); nebo b. schopnost překlenout horní okraj stěny horké komory o tloušťce nejméně 0,3 m (operace přes stěnu). <i>Technická poznámka:</i> <i>Dálkově ovládané manipulátory umožňují přenést činnost lidské osoby na dálkově manipulační rameno a koncové upínací prostředky. Mohou být typu „master/slave“ nebo ovládané prostřednictvím joysticku nebo klávesnice.</i>	2B225
I A2.005	Pece s řízenou atmosférou na tepelné zpracování nebo oxidační pece schopné provozu při teplotách vyšších než 400 °C <i>Poznámka: Tato položka nezahrnuje tunelové pece s válečkovým dopravníkem nebo vozíky, tunelové pece s pásovým dopravníkem, posunovací pece nebo mobilní pece speciálně vytvořené k výrobě skla, keramického nádobí nebo strukturální keramiky.</i>	2B226 2B227
I.A2.006	Nevyužito	
I.A2.007	„Měřiče tlaku“ jiné než uvedené v položce 2B230, které jsou schopné měřit absolutní tlak v rozsahu od 0 do 200 kPa v kterémkoli bodě a které mají obě tyto vlastnosti: a. snímače tlaku zhotovené z „materiálů odolných vůči UF₆“ nebo jimi chráněné; a b. které mají některou z těchto vlastností: 1. měřicí rozsah menší než 200 kPa a „přesnost“ lepší než ±1 % celkového rozsahu stupnice; nebo 2. měřicí rozsah 200 kPa nebo větší a „přesnost“ lepší než 2 kPa. <i>Technická poznámka:</i> <i>Pro účely položky 2B230 zahrnuje výraz „přesnost“ nelinearitu, hysterezi a opakovatelnost při teplotě okolí.</i>	2B230
I.A2.008	Zařízení pro výměnu kapalina–kapalina (směšovací nádrže, pulsní kolony, odstředivkové extraktory) a rozdělovače kapalin, rozdělovače páry nebo sběrače kapalin konstruované pro toto zařízení, kde všechny povrchy, které přicházejí do přímého styku se zpracovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: a. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; b. fluorovaných polymerů; c. skla (včetně zesklenného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); d. grafitu nebo „uhlíkového grafitu“; e. niklu nebo slitin obsahujících více než 40 % hmotnostních niklu; f. tantalu nebo slitin tantalu; g. titanu nebo slitin titanu; h. zirkonu nebo slitin zirkonu; nebo i. koroziivzdorné oceli.	2B350.e.

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
	<i>Technická poznámka:</i> „Uhlíkový grafit“ je směs amorfního uhlíku a grafitu, kde obsah grafitu činí nejméně 8 % hmotnostních.	
IA2.009	Průmyslové zařízení a součásti jiné než uvedené v položce 2B350.d: Tepelné výměníky nebo kondenzátory s plochou povrchu pro přenos tepla větší než 0,05 m², avšak menší než 30 m², a trubky, desky, kotouče nebo špalky (cívky) konstruované pro takové tepelné výměníky nebo kondenzátory, které mají všechny povrchy, jež přicházejí do přímého styku s kapalinami, vyrobeny z některého z těchto materiálů: a. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; b. fluorovaných polymerů; c. skla (včetně zesklenného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); d. grafitu nebo „uhlíkového grafitu“; e. niklu nebo slitin obsahujících více než 40 % hmotnostních niklu; f. tantalu nebo slitin tantalu; g. titanu nebo slitin titanu; h. zirkonu nebo slitin zirkonu; i. karbidu křemíku; j. karbidu titanu; nebo k. korozivzdorné oceli. <i>Poznámka: Tato položka nezahrnuje chladiče vozidel.</i> <i>Technická poznámka: Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status tepelného výměníku.</i>	2B350.d.
IA2.010	Vícenásobně těsněné vývěvy a vývěvy bez těsnění, jiné než uvedené v položce 2B350.i, vhodné pro žíravé kapaliny, s maximálním průtokem udávaným výrobcem vyšším než 0,6 m³/h, nebo vakuové vývěvy s maximálním výrobcem udávaným průtokem vyšším než 5 m³/h [měřeno za standardní teploty (273 K nebo 0 °C) a tlaku (101,3 kPa)], dále pouzdra (kostry čerpadel), předlisované podložky pláštů, oběžná kola, rotory nebo trysky proudových čerpadel navržené pro taková čerpadla, jež mají všechny povrchy, jejichž veškeré povrchy, které přicházejí do přímého styku se zpracovávanými chemikáliemi, vyrobeny z některého z těchto materiálů: a. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; b. keramiky; c. ferosilicia; d. fluorovaných polymerů; e. skla (včetně zesklenného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení), f. grafitu nebo „uhlíkového grafitu“; g. niklu nebo slitin obsahujících více než 40 % hmotnostních niklu; h. tantalu nebo slitin tantalu;	2B350.i.

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
	i. titanu nebo slitin titanu; j. zirkonu nebo slitin zirkonu; k. niobu (kolumbium) nebo slitin niobu; l. korozivzdorné oceli; nebo m. slitin hliníku. <i>Technická poznámka:</i> <i>Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status vývěvy.</i>	
LA2.011	„Odstředivé separátory“, jiné než uvedené v položce 2B352.c., schopné kontinuálního provozu bez úniku aerosolů a vyrobené ze: a. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; b. fluorovaných polymerů; c. skla (včetně zesklenného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); d. niklu nebo slitin obsahujících více než 40 % hmotnostních niklu; e. tantalu nebo slitin tantalu; f. titanu nebo slitin titanu; nebo g. zirkonu nebo slitin zirkonu <i>Technická poznámka:</i> <i>„Odstředivé separátory“ zahrnují též dekantační přístroje.</i>	2B352.c.
LA2.012	Spékané kovové filtry jiné než uvedené v položce 2B352.d., vyrobené z niklu nebo jeho slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu.	2B352.d.
LA2.013	Stroje pro kontinuální tváření a stroje pro kovotlačitelské tváření, jiné než uvedené v položce 2B009, 2B109 a 2B209, a speciálně konstruované součásti těchto strojů. <i>Technická poznámka:</i> <i>Pro účely této položky se stroje kombinující funkce kontinuálního tváření a kovotlačitelského tváření považují za stroje pro kovotlačitelské tváření.</i>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIKA

LA3. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
LA3.001	Vysokonapěťové zdroje stejnosměrného proudu, jiné než uvedené v položce 0B001.j.5. nebo 3A227, které mají obě tyto vlastnosti: a. jsou schopny nepřetržitě produkovat po dobu 8 hodin napětí 10 kV nebo větší s výstupním výkonem nejméně 5 kW s vychýlením i bez něho; a b. mají stabilitu proudu nebo napětí po dobu čtyř hodin lepší než 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA3.002	Hmotnostní spektrometry jiné než uvedené v položce 0B002.g. nebo 3A233, které jsou schopné měřit ionty o 200 nebo více atomových hmotnostních jednotkách a které mají rozlišovací schopnost lepší než 2 částice z 200, a iontové zdroje pro tyto spektrometry: a. plazmové hmotnostní spektrometry s induktivní vazbou (ICP/MS); b. hmotnostní spektrometry s doutnavým výbojem (GDMS); c. hmotnostní spektrometry s tepelnou ionizací (TIMS); d. hmotnostní spektrometry s elektronovým ostřelováním, které mají komoru zdroje vyrobenou z „materiálů odolných vůči UF₆“ nebo takovým materiálem pokrytou nebo vyloženou; e. hmotnostní spektrometry s molekulovým paprskem, které mají některou z těchto vlastností: 1. mají komoru zdroje vyrobenou z korozi-vzdorné oceli nebo molybdenu a vymrazovací kapsu schopnou chlazení na 193 K (–80 °C) nebo méně; nebo 2. mají komoru zdroje vyrobenou z materiálů odolných vůči UF₆ nebo takovým materiálem pokrytou nebo vyloženou; f. hmotnostní spektrometry vybavené mikrofluorizačním iontovým zdrojem, konstruované pro aktinidy nebo fluoridy aktinidů.	0B002.g 3A233
IA3.003	Měniče frekvencí nebo generátory, jiné než uvedené v položkách 0B001.b.13 nebo 3A225, které mají všechny následující vlastnosti, a jejich speciálně konstruované součásti a programové vybavení: a. vícefázový výstup s výkonem nejméně 40 W, b. jsou schopné provozu ve frekvenčním rozsahu 600 až 2 000 Hz, a c. řízení frekvence lepší (menší) než 0,1 %. <i>Technické poznámky:</i> 1. Měniče frekvencí jsou též známy jako konvertory, invertory, generátory, elektronická zkušební zařízení, zdroje střídavého napětí, motorové pohony s proměnnými otáčkami nebo pohony s proměnným kmitočtem. 2. Funkčnost uvedenou v této položce mohou splňovat některá zařízení prodávána jako elektronická zkušební zařízení, zdroje střídavého napětí, motorové pohony s proměnnými otáčkami nebo pohony s proměnným kmitočtem.	0B001.b.13. 3A225
IA3.004	Spektrometry a difraktometry vyvinuté pro indikativní test nebo kvantitativní analýzu elementárního složení kovů nebo slitin bez chemického rozložení materiálu.	

SNÍMAČE A LASERY

IA6. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA6.001	Tyčinky z granátu na bázi yttria a hliníku (YAG)	

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.A6.002	Optické zařízení a součásti jiné než uvedené v položce 6A002 nebo 6A004.b: Infračervená optika v rozmezí vlnových délek od 9 μm do 17 μm a její součásti, včetně součástí z teluridu kadmia (CdTe).	6A002 6A004.b.
I.A6.003	Systémy na korekci dopadajících vlnoploch jiné než uvedené v položce 6A004.a, 6A005.e nebo 6A005.f. pro použití s laserovým paprskem o průměru větším než 4 mm a jejich speciálně konstruované součásti, včetně kontrolních systémů a snímačů čelní fáze a „deformovatelná zrcadla“ včetně biomorfních zrcadel.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
I.A6.004	Argon-iontové „lasery“ s průměrným výstupním výkonem alespoň 5 W jiné než uvedené v položce 0B001.g.5, 6A005 nebo 6A205.a.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
I.A6.005	Polovodičové „lasery“ jiné než uvedené v položce 0B001.g.5., 0B001.h.6. nebo 6A005.b. a jejich součásti: a. jednotlivé polovodičové „lasery“ s výstupním výkonem každého z nich nad 200 mW v množství větším než 100; b. pole polovodičových „laserů“ s výstupním výkonem vyšším než 20 W. <i>Poznámky:</i> 1. Polovodičové „lasery“ se běžně nazývají „laserové“ diody. 2. Tato položka nezahrnuje „laserové“ diody s rozmezím vlnových délek 1,2 μm –2,0 μm .	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.006	Laditelné polovodičové „lasery“ a pole laditelných polovodičových „laserů“, jiné než uvedené v položce 0B101.h.6. nebo 6A105.b., s vlnovou délkou od 9 μm do 17 μm a skupiny polí polovodičových „laserů“ obsahující alespoň jedno pole laditelných polovodičových „laserů“ takové vlnové délky. <i>Poznámka:</i> Polovodičové „lasery“ se běžně nazývají „laserové“ diody.	0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.007	„Laditelné“ „lasery“ v tuhé fázi jiné než uvedené v položce 0B001.g.5., 0B001.h.6. nebo 6A005.c.1. a jejich speciálně konstruované součásti: a. titan-safírové lasery; b. alexandritové lasery.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
I.A6.008	Neodymem dopované „lasery“ (jiné než skleněné) jiné než uvedené v položce 6A005.c.2.b., které mají výstupní vlnovou délku přesahující 1,0 μm , avšak nejvýše 1,1 μm , a výstupní energii vyšší než 10 J na impuls.	6A005.c.2.b.
I.A6.009	Akusticko-optické součástky: a. snímkovací trubice a polovodičová zobrazovací zařízení s opakovacím kmitočtem nejméně 1 kHz; b. příslušenství pro opakovací kmitočet; c. Pockelsovy cely.	6A203.b.4.

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA6.010	Radiačně odolné kamery nebo jejich čočky, jiné než uvedené v položce 6A203.c., speciálně konstruované nebo klasifikované jako radiačně odolné tak, aby vydržely celkovou dávku ozáření větší než 50×10^3 Gy (křemík) (5×10^6 rad (křemík)) bez zhoršení provozních parametrů. <i>Technická poznámka:</i> Výraz Gy (křemík) se vztahuje na energii v joulech na kilogram, kterou spotřebuje nechráněný křemíkový vzorek vystavený ionizujícímu záření.	6A203.c.
IA6.011	Laditelné zesilovače a oscilátory pulsních „laserů“ na bázi barviva jiné než uvedené v položce 0B101.g.5, 6A105 nebo 6A205.c., které mají všechny tyto vlastnosti: a. pracují na vlnových délkách 300 nm až 800 nm; b. průměrný výstupní výkon je větší než 10 W, avšak nepřesahuje 30 W; c. opakovací frekvence je větší než 1 kHz; a d. šířka impulsu je menší než 100 ns. <i>Poznámka:</i> Tato položka nezahrnuje jednododové oscilátory.	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	Pulsní „lasery“ na bázi oxidu uhličitého jiné než uvedené v položce 0B001.h.6, 6A005.d. nebo 6A205.d., které mají všechny tyto vlastnosti: a. pracují na vlnových délkách 9 μm až 11 μm; b. opakovací frekvence je větší než 250 Hz; c. průměrný výstupní výkon je větší než 100 W, avšak nepřesahuje 500 W; a d. šířka impulsu je menší než 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGACE A LETECKÁ ELEKTRONIKA

IA7. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
IA7.001	Inerciální navigační systémy (INS) a jejich speciálně konstruované součásti: a. inerciální navigační systémy, které úřady pro civilní letectví účastnických států Wassenaarského ujednání schválily pro použití v „civilních letadlech“, a jejich speciálně konstruované součásti: 1. inerciální navigační systémy (INS) (s kardanovou nebo pevnou montáží) a inerciální zařízení konstruovaná pro „letadla“, pozemní vozidla, plavidla (povrchová nebo ponorná) nebo „kosmické lodi“ pro určování polohy, navádění nebo řízení, jakož i jejich speciálně konstruované součásti, které mají některou z těchto vlastností: a. navigační chyba (volná inerciální) následná po normálním nastavení 0,8 námořní míle za hodinu (nm/h) „kružnice stejné pravděpodobnosti“ (CEP) nebo menší (lepší); nebo b. jsou určeny pro provoz při hodnotách lineárního zrychlení vyšších než 10 g;	7A001 7A003 7A101 7A103

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
	2. Hybridní inerciální navigační systémy s vestavěnými globálními navigačními družicovými systémy (GNSS) nebo s „datovými referenčními navigačními systémy“ („DBRN“) pro určování polohy, navádění nebo řízení po normálním nastavení s přesností navigační polohy INS po ztrátě GNSS nebo „DBRN“ po dobu až čtyř minut, menší (lepší) než 10 metrů „kružnice stejné pravděpodobnosti“ (CEP); 3. Inerciální zařízení pro azimut, navádění a ukazování severu, jakož i jejich zvláště konstruované součásti, které mají některou z těchto vlastností: a. konstruované pro azimut, navádění nebo ukazování severu s přesností nastavení polohy 6 úhlových minut RMS nebo méně (lepší) při 45 stupních zeměpisné šířky; nebo b. navržené pro neoperační nárazovou hladinu nejméně 910 g po dobu nejméně 1 msec. b. teodolitové systémy obsahující inerciální navigační systémy speciálně konstruované za účelem civilního pozorování a konstruované pro azimut, navádění nebo ukazování severu s přesností nastavení polohy 6 úhlových minut RMS nebo méně (lepší) při 45 stupních zeměpisné šířky a jejich speciálně konstruované součásti; c. Inerciální nebo jiné zařízení obsahující měřiče zrychlení uvedené v položce 7A001 nebo 7A101, které jsou speciálně konstruované a vyvinuté jako snímače MWD (systém měření během vrtání) k užití při obslužných pracích u hlubinných vrtů <i>Poznámka: Parametry bodu a.1. a a.2. jsou použitelné za každé z níže uvedených podmínek okolního prostředí:</i> 1. náhodné vibrační zatížení o průměrné hodnotě 7,7 g rms (střední kvadratická hodnota) po dobu první půlhodiny při celkové době trvání zkoušky 1,5 hodiny ve směru každé ze tří kolmých os, přičemž náhodná vibrace má tyto parametry: a. stálá hodnota výkonového frekvenčního spektra (PSD) 0,04 g²/Hz ve frekvenčním intervalu od 15 do 1 000 Hz; a b. hodnota výkonového frekvenčního spektra (PSD) se zeslabuje s frekvencí od 0,04 g²/Hz do 0,01 g²/Hz ve frekvenčním intervalu od 1 000 do 2 000 Hz; 2. úhlové výchylky (vybočení a klopení) jsou prováděny při rychlosti alespoň +2,62 rad/s (150 °/s); nebo 3. v souladu s národními normami odpovídajícími podmínkám uvedeným výše v bodech 1 a 2. <i>Technické poznámky:</i> 1. Bod a.2. se týká systémů, v nichž jsou INS a jiné nezávislé navigační nástroje zabudovány (vestavěny) do jediné jednotky za účelem zlepšení výkonu. 2. „Kružnice stejné pravděpodobnosti“ (CEP) – při kruhové normální distribuci poloměr kruhu obsahující 50 % jednotlivě prováděných měření nebo poloměr kruhu, v němž je 50 % pravděpodobnost lokalizace.	

LETECKÁ TECHNIKA A POHONNÉ SYSTÉMY

I.A9. Zboží

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.A9.001	Sworníky s pyropatronou.	

B. SOFTWARE

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.B.001	Software potřebný pro vývoj, výrobu nebo užití položek uvedených v části A. (Zboží).	

C. TECHNOLOGIE

Č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
I.C.001	Technologie potřebná pro vývoj, výrobu nebo užití položek uvedených v části A. (Zboží).“	

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA IV

Seznam osob, subjektů a orgánů podle čl. 6 odst. 1

A. Fyzické osoby:

- 1) **Han** Yu-ro. Funkce: ředitel společnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Další údaje: podílí se na programu balistických raket Severní Koreje. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 2) **Hwang** Sok-hwa. Funkce: ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (GBAE). Další údaje: podílí se na jaderném programu Severní Koreje jako vedoucí útvaru pro vědecké vedení GB AE; bývalý člen vědeckého výboru v rámci společného ústavu pro jaderný výzkum. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 3) **Ri** Hong-sop. Rok narození: 1940. Funkce: bývalý ředitel střediska jaderného výzkumu v Jongbjonu. Další údaje: vykonával dohled nad třemi klíčovými zařízeními, která se podílejí na výrobě plutonia pro vojenské účely: zařízení pro výrobu paliva, jaderný reaktor a zařízení na přepracování paliva. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 4) **Ri** Je-son (také znám jako Ri Che-son, Ri Če-son). Rok narození: 1938. Funkce: ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (GBAE), hlavní agentury řídící jaderný program Severní Koreje. Další údaje: podílí se na několika projektech v oblasti jaderné energie, včetně řízení střediska jaderného výzkumu v Jongbjonu a společnosti Namchong-gang Trading Corporation Generálním úřadem pro atomovou energii. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 5) **Yun** Ho-jin (také znám jako Yun Ho-chin, Yun Ho-čin). Datum narození: 13.10.1944. Funkce: ředitel společnosti Namchonggang Trading Corporation. Další údaje: dohlíží na dovoz zboží potřebného pro program obohacování uranu. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.

B. Právnícké osoby, subjekty a orgány

- 1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (známá též jako a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) „KOMID“). Adresa: Central District, Pyongyang, KLD R. Další údaje: jedna z největších společností obchodujících se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi. Datum zařazení na seznam: 24.4.2009.
- 2) **Korea Ryonbong General Corporation** (známá též jako a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Adresa: Pot'onggang District, Pyongyang, KLD R; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, KLD R. Další údaje: zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro severokorejský obranný průmysl a na podporu prodeje vojenského materiálu Korejské lidově demokratické republiky. Datum zařazení na seznam: 24.4.2009.
- 3) **Tanchon Commercial Bank** (známá též jako a) CHANGGWANG CREDIT BANK; b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Adresa: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, KLD R. Další údaje: hlavní finanční instituce v KLD R pro prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní. Datum zařazení na seznam: 24.4.2009.
- 4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE: Generální úřad pro atomovou energii) (také znám jako General Department of Atomic Energy (GDAE)). Adresa: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, KLD R. Další údaje: GB AE je odpovědný za jaderný program Severní Koreje, pod nějž spadá středisko jaderného výzkumu v Jongbjonu a jeho výzkumný reaktor na výrobu plutonia o výkonu 5 MWe (25 MWt) a zařízení na výrobu a přepracování paliva. GB AE uspořádalo zasedání a jednání s Mezinárodní agenturou pro atomovou energii zaměřená na jadernou energii. GB AE je hlavní vládní agenturou Severní Koreje, která dohlíží na jaderné programy, včetně provozu střediska pro jaderný výzkum v Jongbjonu. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 5) **Hong Kong Electronics** (také znám jako Hong Kong Electronics Kish Co.). Adresa: Sanae St., Kish Island, Írán. Další údaje: a) vlastněná nebo ovládaná bankou Tanchon Commercial Bank a společností Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID), případně jednající nebo vystupující jejich jménem; b) Hong Kong Electronics převzela od roku 2007 miliony dolarů v souvislosti se šířením zbraní jménem Tanchon Commercial Bank a KOMID (obě určené pro zařazení na seznam Výborem pro sankce OSN v dubnu roku 2009). Hong Kong Electronics se podílela na převodech finančních prostředků z Íránu do Severní Koreje jménem KOMID. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.

- 6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (také známa jako Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Adresa: Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, KLDK. Další údaje: a) se sídlem v Pchjongjangu, KLDK; b) podřízená společnosti Korea Ryonbong General Corporation (kterou Výbor pro sankce určil pro zařazení na seznam v dubnu roku 2009) a zapojená do vývoje zbraní hromadného ničení. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Další údaje: a) se sídlem v Pchjongjangu, KLDK; b) společnost Korea Tangun Trading Corporation je podřízená Druhé akademii přírodních věd KLDK; nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLDK, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.
- 8) **Namchongang Trading Corporation** (také známa jako a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Namchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Další údaje: a) se sídlem v Pchjongjangu, KLDK; b) Namchongang je severokorejská obchodní společnost podléhající Generálnímu úřadu pro atomovou energii (GBAE). Společnost Namchongang je zapojena do nákupu vakuových vývívů pocházejících z Japonska, které byly zjištěny v jaderném zařízení v Severní Koreji, a do nákupů zboží souvisejících s jaderným programem, kterých se účastnil německý občan. Společnost je rovněž od konce 90. let zapojena do nákupu hliníkových trubek a dalšího vybavení, které je konkrétně určeno pro program obohacování uranu. Zástupcem společnosti je bývalý diplomat, který se jako zástupce Severní Koreje v roce 2007 účastnil inspekce Mezinárodní agentury pro atomovou energii (IAEA) v jaderném zařízení v Jongbjonu. Činnost společnosti Namchongang v oblasti šíření zbraní vyvolává velké znepokojení vzhledem k dřívějším aktivitám Severní Koreje souvisejícím se šířením. Datum zařazení na seznam: 16.7.2009.“
-

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA V

SEZNAM OSOB A SUBJEKTŮ UVEDENÝCH V ČL. 6 ODS. 2

A. Osoby

#	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje	Důvody
1.	CHANG Song-taek (také znám jako JANG Song-Taek)	Datum narození: 2.2.1946 nebo 6.2.1946 nebo 23.2.1946 (provincie Hamgyong Nord) Číslo pasu (v roce 2006): PS 736420617	Člen Komise národní obrany. Ředitel správního odboru Korejské strany pracujících.
2.	CHON Chi Bu		Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu.
3.	CHU Kyu-Chang (také znám jako JU Kyu-Chang)	Datum narození: mezi rokem 1928 a 1933	První náměstek ředitele odboru pro obranný průmysl (balistický program), Korejská strana pracujících, člen Komise národní obrany.
4.	HYON Chol-hae	Datum narození: 1934 (Mandžurie, Čína)	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce Kim Jong Ila).
5.	JON Pyong-ho	Datum narození: 1926	Tajemník ústředního výboru Korejské strany pracujících, vedoucí odboru ústředního výboru pro dodávky vojenského materiálu, který kontroluje druhý hospodářský výbor ústředního výboru, člen Komise národní obrany
6.	KIM Tong-un	Datum narození: 1936 Číslo pasu: 554410660	Ředitel úřadu 39. ústředního výboru strany pracujících, který je zapojen do financování šíření.
7.	KIM Yong-chun (také znám jako Young-chun)	Datum narození: 4.3.1935	Místopředseda Komise národní obrany, ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce Kim Jong Ila pro jadernou strategii.
8.	O Kuk-Ryol	Datum narození: 1931 (provincie Jilin, Čína)	Místopředseda Komise národní obrany pověřený dohledem nad získáváním vyspělých moderních technologií ze zahraničí pro jaderný a balistický program.
9.	PAEK Se-bong	Datum narození: 1946	Předseda druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen Komise národní obrany.
10.	PAK Jae-gyong (také znám jako Chae-Kyong)	Datum narození: 1933 Číslo pasu: 554410661	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových vojenských sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce Kim Jong Ila).

#	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje	Důvody
11.	PYON Yong Rip (také znám jako Yong-Nip)	Datum narození: 20.9.1929 Číslo pasu: 645310121 (vydán dne 13.9.2005)	Předseda akademie věd, která je zapojena do biologického výzkumu souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení.
12.	RYOM Yong		Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt určený pro zařazení na seznam Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.
13.	SO Sang-kuk	Datum narození: mezi rokem 1932 a 1938	Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Il Sunga.

B. Subjekty a orgány

#	Název (a případné jiné názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu		Výzkumné středisko, které se podílelo na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt určený pro zařazení na seznam Organizací spojených národů dne 16. července 2009).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Dceřiná společnost podniku Korea Ryongbong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009), zajišťuje řízení podniků na výrobu hliníkového prášku, který lze použít v oblasti raketových střel.
3.	Korean Ryengwang trading corporation		Dceřiná společnost podniku Korea Ryongbong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009).
4.	Sobaeksu United Corp (také známa jako Sobaeksu United Corp)		Státní podnik zapojený do výzkumu nebo získávání výrobků nebo zařízení, u nichž hrozí šíření. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, které zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení, která vyrábějí zejména grafitové bloky použitelné v oblasti balistiky.

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA VI

SEZNAM FINANČNÍCH A ÚVĚROVÝCH INSTITUCÍ, POBOČEK A DCEŘINÝCH SPOLEČNOSTÍ PODLE
ČLÁNKU 11A“

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1284/2009

ze dne 22. prosince 2009

o zavedení některých zvláštních omezujících opatření vůči Guinejské republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 1 a 2 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2009/788/SZBP ze dne 27. října 2009 o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí Rady 2009/1003/SZBP ze dne 22. prosince 2009,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společný postoj 2009/788/SZBP stanoví některá omezující opatření namířená proti členům Národní rady pro demokracii a rozvoj a osobám s nimi spojeným, odpovědným za násilné represe ze dne 28. září 2009 nebo za patovou politickou situaci v zemi.
- (2) Tato opatření zahrnují zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů fyzických či právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v příloze společného postoje a zákaz poskytování technické a finanční pomoci a dalších služeb souvisejících s vojenským vybavením všem fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice nebo pro použití v Guinejské republice. Opatření zahrnují také zákaz prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi, do Guinejské republiky.
- (3) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto – především za účelem zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech – jsou k jejich provádění, pokud jde o Unii, nezbytné právní předpisy na úrovni Unie.
- (4) Veškeré zpracování osobních údajů fyzických osob podle tohoto nařízení by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽²⁾ a se směrnicí Evropského parlamentu a Rady

95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ⁽³⁾.

- (5) K zajištění účinnosti opatření stanovených v tomto nařízení musí toto nařízení okamžitě vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- a) „vybavením, které může být použito k vnitřní represi,“ se rozumí zboží uvedené v příloze I;
- b) „technickou pomocí“ se rozumí jakákoli technická podpora týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení, údržby nebo jiných technických služeb, která může mít například formu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;
- c) „zprostředkovatelskými službami“ se rozumí činnosti osob, subjektů a partnerů, kteří jednájí jako zprostředkovatelé tím, že nakupují nebo prodávají zboží a technologie nebo zařizují jejich převod nebo sjednávají či zařizují operace, které zahrnují převod zboží nebo technologií;
- d) „finančními prostředky“ se rozumí finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:
 - i) peníze v hotovosti, šeky, peněžní pohledávky, směnky, peněžní poukázky a jiné platební nástroje;
 - ii) vklady u finančních ústavů a jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;
 - iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, smének, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích,
 - iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy nebo hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 28.10.2009, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

- v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;
 - vi) akreditivy, náložné listy a dodací listy;
 - vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;
- e) „zmrazením finančních prostředků“ se rozumí zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;
 - f) „hospodářskými zdroji“ se rozumí aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;
 - g) „zmrazením hospodářských zdrojů“ se rozumí zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména prodejem, pronájmem nebo zastavením;
 - h) „územím Unie“ se rozumí území, na něž vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených.

Článek 2

Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet vybavení, které může být použito k vnitřní represí, fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice nebo pro použití v Guinejské republice, bez ohledu na to, zda pochází z Unie, či nikoli;
- b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s vybavením podle písmene a) fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice nebo pro použití v Guinejské republice;
- c) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související s vybavením podle písmene a) fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice nebo pro použití v Guinejské republice;
- d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b) nebo c).

Článek 3

Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím a technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu Evropské unie ⁽¹⁾, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného na tomto seznamu všem fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice anebo pro použití v Guinejské republice;
- b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi, které jsou uvedeny na Společném vojenském seznamu Evropské unie, zejména včetně zejména dotací, půjček a pojištění vývozních úvěrů, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro jakékoli poskytování související technické pomoci fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům v Guinejské republice nebo pro použití v Guinejské republice;
- c) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a) a b).

Článek 4

1. Odchylně od článků 2 a 3 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách podle přílohy III povolit:

- a) prodej, dodávky, převod nebo vývoz vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné Organizací spojených národů a Evropskou unií nebo pro operace Evropské unie a OSN pro řešení krizí;
- b) poskytnutí financování, finanční pomoci, technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb souvisejících s vybavením nebo programy a operacemi uvedenými v písmeni a);
- c) poskytnutí financování, finanční pomoci, technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb souvisejících s nesmrtonosným vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, pro programy budování institucí prováděné OSN a Evropskou unií nebo pro operace Evropské unie a OSN pro řešení krizí;
- d) poskytnutí financování, finanční pomoci, technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb souvisejících s nevojovými vozidly vyrobenými za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavenými, která jsou určena výhradně k ochraně zaměstnanců Evropské unie a jejích členských států v Guinejské republice.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 65, 19.3.2009, s. 1.

2. Pro činnosti, které již byly uskutečněny, se povolení nevzdávají.

Článek 5

Články 2 a 3 se nevztahují na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Guinejské republiky zaměstnanci OSN, zaměstnanci Evropské unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

Článek 6

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze II nebo které jsou jimi vlastněny, drženy nebo ovládány.

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze II nebo poskytnuty v jejich prospěch.

3. Příloha II obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů nebo orgánů, které byly v souladu s článkem 3a společného postoje 2009/788/SZBP určeny Radou jako jednotliví členové Národní rady pro demokracii a rozvoj nebo jako fyzické či právní osoby, subjekty nebo orgány s nimi spojené.

4. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 7

Ze zákazů stanovených v čl. 3 písm. b) a čl. 6 odst. 2 nevyplývá pro fyzické a právní osoby, subjekty nebo orgány, které zpřístupnily finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, žádná odpovědnost, pokud nevěděly a neměly žádný rozumný důvod předpokládat, že by svým jednáním tyto zákazy porušovaly.

Článek 8

1. Odchylně od článku 6 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách podle přílohy III povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že dané finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze II a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení

hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určeny výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; nebo

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud členský stát oznámí alespoň dva týdny před udělením povolení všem ostatním členským státům a Komisi důvody, proč se domnívá, že by mělo být zvláštní povolení uděleno.

2. Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 9

1. Odchylně od článku 6 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách podle přílohy III povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 6 zařazeny do přílohy II, nebo se na ně vztahuje před tímto dnem vynesené soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí;

b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze II; a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

2. Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 10

1. Ustanovení čl. 6 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím v Unii v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické či právní osoby, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, za předpokladu, že tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.

2. Ustanovení čl. 6 odst. 2 se nevztahuje na připisování na zmražené účty, pokud jde o:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů; nebo
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly fyzické či právnické osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 3 zařazeny do přílohy II,

pokud jsou veškeré takové úroky, jiné výnosy, platby nebo finanční nástroje zmrazeny podle čl. 6 odst. 1.

Článek 11

Ze zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí dát je k dispozici učiněných v dobré víře, že takové jednání je v souladu s tímto nařízením, nevyplývá pro fyzickou či právnickou osobu, subjekt nebo orgán provádějící toto nařízení nebo jejich vedoucí pracovníky či zaměstnance žádná odpovědnost, ledaže by se prokázalo, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

Článek 12

1. Aniž jsou dotčena platná pravidla týkající se ohlašování, důvěrnosti a služebního tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty nebo orgány:

- a) neprodleně poskytnou příslušným orgánům uvedeným na internetových stránkách podle přílohy III v členském státě, v němž mají bydliště nebo sídlo, všechny informace, které by podpořily dodržování tohoto nařízení, jako jsou účty a částky zmrazené v souladu s článkem 6, a předají tyto informace Komisi, buď přímo, nebo prostřednictvím příslušného orgánu uvedeného na internetových stránkách podle přílohy III; a
- b) spolupracují s tímto příslušným orgánem při každém ověřování těchto informací.

2. Veškeré dodatečné informace přímo obdržené Komisí se zpřístupňují dotčenému členskému státu.

3. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

Článek 13

Komise a členské státy se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování předpisů, obtížích s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 14

Příloha II obsahuje dostupné informace o fyzických osobách uvedených na seznamu, které umožní dotčené osoby dostatečně identifikovat.

Tyto informace mohou zahrnovat:

- a) příjmení a jména včetně případných přezdívek a titulů;
- b) datum a místo narození;
- c) státní příslušnost;
- d) číslo pasu a číslo průkazu totožnosti,
- e) daňové číslo a číslo sociálního pojištění;
- f) pohlaví;
- g) adresu nebo jiné informace ohledně místa pobytu;
- h) funkci nebo povolání;
- i) datum určení pro zařazení na seznam.

Příloha II může také obsahovat výše uvedené identifikační údaje týkající se rodinných příslušníků osob zařazených na seznam, pokud jsou tyto údaje v konkrétním případě nezbytné výhradně za účelem ověření totožnosti dotčené fyzické osoby uvedené na seznamu.

Příloha II obsahuje také důvody pro zařazení na seznam, například povolání.

Článek 15

1. Komise je oprávněna:

- a) měnit přílohu II na základě rozhodnutí přijatých s ohledem na přílohu společného postoje 2009/788/SZBP; a
- b) měnit přílohu III na základě informací sdělených členskými státy.

2. Komise uvede individuální a konkrétní důvody pro rozhodnutí přijatá podle odst. 1 písm. a) a umožní dotyčné osobě, subjektu nebo orgánu, aby se k této záležitosti vyjádřily.

3. Komise zpracovává osobní údaje za účelem plnění svých úkolů podle tohoto nařízení a v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001.

Článek 16

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi uvedená pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny pozdější změny.

Článek 17

1. Členské státy určí příslušné orgány podle tohoto nařízení a uvedou je na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze III, nebo na ně na těchto stránkách učiní odkaz.

2. Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny následné změny.

3. Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat Komisi nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze III.

Článek 18

Toto nařízení se použije:

- a) na území Unie, včetně jeho vzdušného prostoru;
- b) na palubě každého letadla nebo plavidla podléhajících pravomoci členského státu;
- c) pro fyzické osoby, které jsou státními příslušníky členského státu, ať se nacházejí na území Unie, nebo mimo ně;
- d) pro všechny právnické osoby, subjekty nebo orgány založené nebo zřízené podle práva některého členského státu;
- e) pro všechny právnické osoby, subjekty nebo orgány v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Článek 19

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

PŘÍLOHA I

SEZNAM VYBAVENÍ, KTERÉ MŮŽE BÝT POUŽITO K VNITŘNÍ REPRESI PODLE ČL. 1 PÍSM. A) A ČL. 2 PÍSM. A)

1. Tyto palné zbraně, střelivo a jejich příslušenství:

- 1.1. palné zbraně, které nepodléhají kontrole podle bodů ML 1 a ML 2 Společného vojenského seznamu EU;
- 1.2. střelivo speciálně určené pro střelné zbraně uvedené v bodu 1.1. a pro ně speciálně určené součásti;
- 1.3. zbraňová mířidla, která nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.

2. Bomby a granáty, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.

3. Tato vozidla:

- 3.1. vozidla vybavená vodním dělem, speciálně určená nebo upravená pro účely potlačení nepokojů;
- 3.2. vozidla speciálně určená nebo upravená, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty;
- 3.3. vozidla zvlášť určená nebo upravená k odstraňování barikád, včetně neprůstřelného stavebního zařízení;
- 3.4. vozidla speciálně určená pro převoz nebo přemístění vězněných nebo zadržených osob;
- 3.5. vozidla speciálně určená k rozmísťování mobilních překážek;
- 3.6. součásti pro vozidla uvedené v bodech 3.1 až 3.5 speciálně určená pro účely potlačení nepokojů.

Poznámka 1: Tato položka nezahrnuje vozidla speciálně určená pro hasičské účely.

Poznámka 2: Pro účely položky 3.5 pojem „vozidla“ zahrnuje přívěsy.

4. Tyto výbušné látky a související vybavení:

- 4.1. vybavení a zařízení speciálně určené pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a zápalnic, a součástí pro ně speciálně určené; s výjimkou vybavení, zařízení nebo součástí speciálně určených pro konkrétní komerční využití, které zahrnují uvedení v pohyb nebo provoz explozivními prostředky jiného vybavení nebo zařízení, jejichž funkcí nevznikají exploze (např. nafukovače airbagů v automobilech, elektrické přepětové pojistky spouštěčů hasicích přístrojů);
- 4.2. nálože s lineárním ničivým působením, které nejsou kontrolovány Společným vojenským seznamem EU;
- 4.3. tyto jiné výbušniny a jejich příslušenství, které nejsou kontrolovány Společným vojenským seznamem EU:
 - a) amatol;
 - b) nitrocelulóza (s obsahem dusíku vyšším než 12,5 %);
 - c) nitroglykol;
 - d) pentaerythritol-tetranitrát (PETN);
 - e) pikrylchlorid;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Toto ochranné vybavení, které nepodléhá kontrole podle bodu ML 13 Společného vojenského seznamu EU:

- 5.1. neprůstřelné vesty poskytující ochranu proti střelbě nebo bodnutí;

5.2. neprůstřelné přilby nebo přilby s ochranou proti šrapnelům, policejní přilby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty.

Poznámka: Tato položka nezahrnuje:

- vybavení speciálně určené pro sportovní činnosti;
- vybavení speciálně určené pro zajištění požadavků bezpečnosti práce.

6. Simulátory, které nepodléhají kontrole podle bodu ML 14 Společného vojenského seznamu EU, pro výcvik používání střelných zbraní a pro ně speciálně určené programové vybavení.

7. Zařízení pro noční vidění a termovizi a elektronkové zesilovače obrazu, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu EU.

8. Žiletkový ostnatý drát.

9. Vojenské nože, bojové nože a bajonety s ostrím delším než 10 cm.

10. Výrobní zařízení speciálně určené pro položky uvedené v tomto seznamu.

11. Zvláštní technologie pro vývoj, výrobu nebo používání položek uvedených v tomto seznamu.

PŘÍLOHA II

OSOBY A SUBJEKTY PODLE ČLÁNKU 6

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
1.	kpt. Moussa Dadis CAMARA	dat. nar.: 1.1.1964 nebo 29.12.1968 číslo pasu: R0001318	předseda Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
2.	genmjr. Mamadouba (také znám jako Mamadou) Toto CAMARA	dat. nar.: 1.1.1946 číslo pasu: R00009392	ministr pro bezpečnost a civilní ochranu
3.	gen. Sékouba KONATÉ	dat. nar.: 1.1.1964 číslo pasu: R0003405/R0002505	ministr národní obrany
4.	plk. Mathurin BANGOURA	dat. nar.: 15.11.1962 číslo	ministr telekomunikací a nových informačních technologií
5.	pplk. Aboubacar Sidiki (také znám jako Idi Amin) CAMARA	dat. nar.: 22.10.1979 číslo pasu: R0017873	ministr – stálý tajemník Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD), (propuštěn z armády 26.1.2009)
6.	mjr. Oumar BALDÉ	dat. nar.: 26.12.1964 číslo pasu: R0003076	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
7.	mjr. Mamadi (také znám jako Mamady) MARA	dat. nar.: 1.1.1954 číslo pasu: R0001343	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
8.	mjr. Almamy CAMARA	dat. nar.: 17.10.1975 číslo pasu: R0023013	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
9.	pplk. Mamadou Bhoie DIALLO	dat. nar.: 1.1.1956 číslo pasu: R0001855	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
10.	kpt. Koulako BÉAVOGUI		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
11.	policejní pplk. Kandia (také znám jako Kandja) MARA	číslo pasu: R0178636	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ředitel bezpečnostních složek regionu Labé
12.	plk. Sékou MARA	dat. nar.: 1957	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) zástupce ředitele státní policie
13.	Morciré CAMARA	dat. nar.: 1.1.1949 číslo pasu: R0003216	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
14.	Alpha Yaya DIALLO		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) generální ředitel celní správy
15.	plk. Mamadou Korka DIALLO	dat. nar.: 19.2.1962	ministr obchodu, průmyslu a malých a středních podniků
16.	mjr. Kelitigui FARO	dat. nar.: 3.8.1972 číslo pasu: R0003410	ministr – generální tajemník Úřadu prezidenta republiky
17.	plk. Fodeba TOURÉ	dat. nar.: 7.6.1961 Pass: R0003417/R0002132	guvernér správní oblasti Kindia (bývalý ministr mládeže, odvolán z funkce ministra dne 7.5.2009)
18.	mjr. Cheick Sékou (také znám jako Ahmed) Tidiane CAMARA	dat. nar.: 12.5.1966	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
19.	plk. Sékou (také znám jako Sékouba) SAKO		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
20.	por. Jean-Claude řečený COPLAN PIVI	dat. nar.: 1.1.1960	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr odpovědný za bezpečnost prezidenta

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
21.	kpt. Saa Alphonse TOURÉ	dat. nar.: 3.6.1970	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
22.	plk. Moussa KEITA	dat. nar.: 1.1.1966	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr – stálý tajemník Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) odpovědný za vztahy se státními orgány
23.	pplk. Aïdor (také znám jako Aëdor) BAH		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
24.	mjr. Bamou LAMA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
25.	Mohamed Lamine KABA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
26.	kpt. Daman (také znám jako Dama) CONDÉ		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
27.	mjr. Aboubacar Amadou DOUM-BOUYA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
28.	mjr. Moussa Tiégboro CAMARA	dat. nar.: 1.1.1968 číslo pasu: 7190	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr Úřadu prezidenta odpovědný za zvláštní služby pro boj proti drogám a organizované trestné činnosti
29.	kpt. Issa CAMARA	dat. nar.: 1954	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) guvernér správní oblasti Mamou
30.	plk. dr. Abdoulaye Chérif DIABY	dat. nar.: 26.2.1957 číslo pasu: 13683	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr zdravotnictví a veřejné hygieny
31.	Mamady CONDÉ	dat. nar.: 28.11.1952 číslo pasu: R0003212	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
32.	ppor. Cheikh Ahmed TOURÉ		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
33.	pplk. Aboubacar Biro CONDÉ	dat. nar.: 15.10.1962 číslo pasu: 2443/R0004700	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
34.	Bouna KEITA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
35.	Idrissa CHERIF	dat. nar.: 13.11.1967 číslo pasu: R0105758	ministr odpovědný za komunikaci při Úřadu prezidenta a ministra obrany
36.	Mamoudou (také znám jako Mamadou) CONDÉ	dat. nar.: 9.12.1960 číslo pasu: R0020803	státní tajemník, pověřenec pro strategické otázky a udržitelný rozvoj
37.	por. Aboubacar Chérif (také znám jako Toumba) DIAKITÉ		pobočník prezidenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	dat. nar.: 1.1.1976 číslo pasu: R0000968	zvláštní poradce Aboubacara Chérifa „Toumbý“ Diakitého
39.	ppor. Marcel KOIVOGUI		pobočník Aboubacara Chérifa „Toumbý“ Diakitého
40.	Papa Koly KOUROUMA	dat. nar.: 3.11.1962 číslo pasu: R11914/R001534	ministr životního prostředí a udržitelného rozvoje
41.	mjr. Nouhou THIAM	dat. nar.: 1960 číslo pasu: 5180	generální inspektor ozbrojených sil mluvčí Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
42.	policejní kapitán Théodore (také znám jako Siba) KOUROUMA	dat. nar.: 13.5.1971 číslo pasu: služební pas R0001204	atašé kabinetu při Úřadu prezidenta

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
43.	Kabinet (také znám jako Kabiné) KOMARA	dat. nar.: 8.3.1950 číslo pasu: R0001747	předseda vlády
44.	kpt. Mamadou SANDÉ	dat. nar.: 12.12.1969 číslo pasu: R0003465	ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za hospodářství a finance
45.	Alhassane (také znám jako Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	dat. nar.: 31.12.1961 číslo pasu: 5938/R00003488	ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za státní kontrolu
46.	Joseph KANDUNO		ministr odpovědný za audity, transparentnost a řádnou správu věcí veřejných
47.	Fodéba (také znám jako Isto) KÉIRA	dat. nar.: 4.6.1961 číslo pasu: R0001767	ministr mládeže, sportu a podpory zaměstnávání mladých
48.	plk. Siba LOHALAMOU	dat. nar.: 1.8.1962 číslo pasu: R0001376	ministr spravedlnosti
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	dat. nar.: 1.1.1960 číslo pasu: R0001714	ministr územní správy a politických záležitostí
50.	Alexandre Cécé LOUA	dat. nar.: 1.1.1956 číslo pasu: R0001757 / číslo diplomatického pasu: R 0000027	ministr zahraničních věcí a guinejských občanů žijících v zahraničí
51.	Mamoudou (také znám jako Mahmoud) THIAM	dat. nar.: 4.10.1968 číslo pasu: R0001758	ministr dolů a energetiky
52.	Boubacar BARRY	dat. nar.: 28.5.1964 číslo pasu: R0003408	státní ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za výstavbu, územní plánování a veřejné stavby
53.	Demba FADIGA	dat. nar.: 1.1.1952 číslo pasu: povolení k pobytu č.: FR365845/365857	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD), mimořádný a zplnomocněný velvyslanec odpovědný za vztahy mezi Národní radou pro demokracii a rozvoj (CNDD) a vládou
54.	Mohamed DIOP	dat. nar.: 1.1.1963 číslo pasu: R0001798	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) guvernér správní oblasti Conakry
55.	četař Mohamed (také znám jako Tigre) CAMARA		příslušník bezpečnostních sil přiřazený k prezidentské gardě (Koundara)
56.	Habib HANN	dat. nar.: 15.12.1950 číslo pasu: 341442	výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
57.	Ousmane KABA		výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
58.	Alfred MATHOS		výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
59.	kpt. Mandiou DIOUBATÉ	dat. nar.: 1.1.1960 číslo pasu: R0003622	ředitel tiskové kanceláře Úřadu prezidenta mluvčí Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	dat. nar.: 23.4.1968 číslo pasu: R0004490	příslušník ozbrojených sil ředitel zpravodajských služeb a vyšetřování při ministerstvu obrany
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	dat. nar.: 11.11.1961 číslo pasu: R0048243	generální ředitel guinejského rozhlasu a televize

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
62.	Alhassane BARRY	dat. nar.: 15.11.1962 číslo pasu: R0003484	guvernér centrální banky
63.	Roda Namatala FAWAZ	dat. nar.: 6.7.1947 číslo pasu: R0001977	obchodník při Národní radě pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
64.	Dioulde DIALLO		obchodník napojený na Národní radu pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
65.	Kerfalla CAMARA		generální ředitel společnosti Guico-pres obchodník napojený na Národní radu pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
66.	Moustapha ZABATT	dat.nar.: 6.2.1965	lékař a osobní poradce prezidenta
67.	Aly MANET		hnutí „Dadis musí zůstat“ (Dadis Doit Rester)
68.	Louis M'bemba SOUMAH		ministr práce, správní reformy a veřejné služby
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		ministr pro informace a kulturu
70.	Boureima CONDÉ		ministr zemědělství a chovu
71.	Mariame SYLLA		ministřyně pro decentralizaci a místní rozvoj

PŘÍLOHA III

Internetové stránky s informacemi o příslušných orgánech uvedených v článcích 4, 8, 9, čl. 10 odst. 1, článcích 12 a 17 a adresa Evropské komise pro účely oznámení:

BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

ŘECKO

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ŠPANĚLSKO

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITÁLIE

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt>

LUCSEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetkes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa pro účely oznámení Evropské komisi:

European Commission
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Belgium
Tel.: (+32-2) 296 61 33 / 295 55 85
Fax: (+32-2) 299 08 73

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1285/2009**ze dne 22. prosince 2009,****kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 501/2009**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 ze dne 27. prosince 2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. června 2009 přijala Rada nařízení (ES) č. 501/2009, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001⁽²⁾ a které stanoví aktualizovaný seznam osob, skupin a subjektů, na něž se uvedené nařízení vztahuje.
- (2) Všem osobám, skupinám a subjektům, u nichž to bylo prakticky možné, poskytla Rada odůvodnění jejich zařazení na seznam uvedený v nařízení (ES) č. 501/2009. Jedné skupině bylo v říjnu roku 2009 poskytnuto pozměněné odůvodnění.
- (3) Oznámením zveřejněným v Úředním věstníku Evropské unie⁽³⁾ informovala Rada osoby, skupiny a subjekty uvedené na seznamu v nařízení (ES) č. 501/2009, že se rozhodla je na seznamu ponechat. Rada dotyčné osoby, skupiny a subjekty rovněž informovala o možnosti požádat Radu o odůvodnění svého zařazení na seznam v případě, že jim toto odůvodnění ještě nebylo sděleno. U osmi skupin bylo v říjnu roku 2009 zpřístupněno pozměněné odůvodnění⁽⁴⁾.
- (4) Rada provedla v souladu s čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 celkový přezkum seznamu osob, skupin a subjektů, na něž se vztahuje uvedené nařízení. Vzála přitom v úvahu připomínky, jež Radě dotčené osoby, skupiny a subjekty předložily.

- (5) V návaznosti na rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. září 2009 ve věci T-341/07 nebyla jedna osoba zařazena na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2580/2001.
- (6) Rada rovněž dospěla k závěru, že by měly být údaje u jedné skupiny v seznamu pozměněny.
- (7) Rada dospěla k závěru, že s výjimkou osoby uvedené v 5. bodu odůvodnění ostatní osoby, skupiny a subjekty uvedené v příloze tohoto nařízení byly zapojeny do teroristických činů ve smyslu čl. 1 odst. 2 a 3 společného postoje Rady 2001/931/SZBP ze dne 27. prosince 2001 o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu⁽⁵⁾, že příslušné orgány ve vztahu k nim přijaly rozhodnutí ve smyslu čl. 1 odst. 4 uvedeného společného postoje a že by i nadále měly být předmětem zvláštních omezujících opatření stanovených v nařízení (ES) č. 2580/2001.
- (8) Seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 2580/2001, by měl být odpovídajícím způsobem aktualizován,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Seznam uvedený v čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 se nahrazuje seznamem uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 501/2009 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ Úř. věst. L 151, 16.6.2009, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. C 136, 16.6.2009, s. 35.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 261, 31.10.2009, s. 26.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.

PŘÍLOHA

SEZNAM OSOB, SKUPIN A SUBJEKTŮ PODLE ČLÁNKU 1

1. OSOBY

1. ABOU, Rabah Naami (také znám jako Naami Hamza; Mihoubi Faycal; Fellah Ahmed; Dafri Rëmi Lahdi), narozen dne 1. 2. 1966 v Alžíru (Alžírsko) člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
2. ABOUD, Maisi (také znám jako „švýcarský Abderrahmán“), narozen dne 17. 10. 1964 v Alžíru (Alžírsko) člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (také znám jako ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), narozen dne 26. 6. 1967 v Qatif-Bab al Shamal v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narozen v Al Ihsa v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narozen dne 16. 10. 1966 v Tarutu v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
6. ARIOUA, Kamel (také znám jako Lamine Kamel), narozen dne 18. 8. 1969 v Constantine (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
7. ASLI, Mohamed (také znám jako Dahmane Mohamed), narozen dne 13. 5. 1975 v Ain Taya (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
8. ASLI, Rabah, narozen dne 13. 5. 1975 v Ain Taya (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
9. ATWA, Ali (také znám jako BOUSLIM, Ammar Mansour; SALIM, Hassan Rostom), Libanon, narozen v roce 1960 v Libanonu; státní příslušník Libanonu
10. BOUYERI, Mohammed (také znám jako Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), narozen dne 8. 3. 1978 v Amsterdamu (Nizozemsko) – člen skupiny „Hofstadgroep“
11. DARIB, Nouredine (také znám jako Carreto; Zitoun Mourad), narozen dne 1. 2. 1972 v Alžírsku – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
12. DJABALI, Abderrahmane (také znám jako Touil), narozen dne 1. 6. 1970 v Alžírsku – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
13. EL FATMI, Nouredine (také znám jako Nouriddine EL FATMI; Nouriddine EL FATMI; Nouredine EL FATMI; Abu AL KA'E KA'E; Abu QAE QAE; FOUAD; FZAD; Nabil EL FATMI; Ben MOHAMMED; Ben Mohand BEN LARBI; Ben Driss Muhand IBN LARBI; Abu TAHAR; EGGIE), narozen dne 15. 8. 1982 v Midaru (Maroko), (marocký) pas č. N829139 -člen skupiny „Hofstadgroep“
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (také znám jako AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), narozen dne 10. 7. 1965 nebo 11. 7.1965 v El Dibabiye v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
15. FAHAS, Sofiane Yacine, narozen dne 10. 9. 1971 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (také znám jako GARBAYA, AHMED; SA-ID; SALWWAN, Samir), Libanon, narozen v roce 1963 v Libanonu, státní příslušník Libanonu
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (také znám jako ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), narozen dne 14. 4. 1965 nebo 1. 3.1964 v Pákistánu; cestovní pas č. 488555
18. MOKTARI, Fateh (také znám jako Ferdi Omar), narozen dne 26. 12. 1974 v Hussein Dey (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
19. NOUARA, Farid, narozen dne 25. 11. 1973 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
20. RESSOUS, Hoari (také znám jako Hallasa Farid), narozen dne 11. 9. 1968 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
21. SEDKAOUI, Nouredine (také znám jako Nounou), narozen dne 23. 6. 1963 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
22. SELMANI, Abdelghani (také znám jako Gano), narozen dne 14. 6. 1974 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
23. SENOUCI, Sofiane, narozen dne 15. 4. 1971 v Hussein Dey (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
24. TINGUALI, Mohammed (také znám jako Mouh di Kouba), narozen dne 21. 4. 1964 v Blidě (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
25. WALTERS, Jason Theodore James (také znám jako Abdullah; David), narozen dne 6. 3. 1985 v Amersfoortu (Nizozemsko), (nizozemský) pas č. NE8146378 – člen skupiny „Hofstadgroep“

2. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Abú Nidal Organisation“ – „ANO“ (také známa jako „Revoluční rada Fatáhu“, „Arabské revoluční brigády“, „Černé záři“ a „Revoluční organizace socialistických muslimů“)
 2. „Brigáda mučedníků al-Aksá“
 3. „Al-Aksá e.V.“
 4. „Al-Takfir“ a „al-Hidžra“
 5. „Óm Šinrikjó/Aum Shinrikyo“ (také známa jako „AUM“, „Aum nejvyšší pravda“, „Aleph“)
 6. „Babbar Khalsa“
 7. „Komunistická strana Filipín“ včetně „New Peoples Army“ – „NPA“ („Nové lidové armády“), Filipíny
 8. „Gama'a al-Islamiyya“ (také známa jako „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islámská skupina“ – „IG“)
 9. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Fronta islámských bojovníků Velkého východu“)
 10. „Hamás“ (včetně „Hamás-Izz al-Din al-Qassem“)
 11. „Hizb al-Mudžáhidín“ – „HM“
 12. „Hofstadgroep“
 13. „Nadace Svaté země pro obnovu a rozvoj“
 14. „International Sikh Youth Federation“ – „ISYF“ („Mezinárodní federace sikhské mládeže“)
 15. „Kahane Chai“ (také známa jako „Kach“)
 16. „Khalisan Zindabad Force“ – „KZF“
 17. „Kurdská strana pracujících“ – „PKK“ (také známa jako „KADEK“, „KONGRA-GEL“)
 18. „Tygři osvobození tamilského Ílamu“ – „LTTE“
 19. „Ejército de Liberación Nacional“ („Národně osvobozenecá armáda“)
 20. „Palestine Liberation Front“ – „PLF“ („Palestinská fronta osvobození“)
 21. „Palestinský islámský džihád“ – „PIJ“
 22. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „PFLP“ („Lidová fronta za osvobození Palestiny“)
 23. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ („Vrchní velitelství Lidové fronty za osvobození Palestiny“) (také známo jako „PFLP-General Command“ – „PFLP-GC“)
 24. „Fuerzas armadas revolucionarias de Columbia“ – „FARC“ („Revoluční ozbrojené síly Kolumbie“)
 25. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ („Revoluční lidově osvobozenecá armáda/fronta/strana“) (také známa jako „Devrimci Sol“ („Revoluční levice“), „Dev Sol“)
 26. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Světlá stezka“)
 27. „Stichting Al Aqsa“ (Nadace al-Aksá) (také známa jako „Stichting Al-Aqsa Nederland“, „Al Aqsa Nederland“)
 28. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (také známa jako „Kurdistan Freedom Falcons“ („Sokoli za osvobození Kurdistanu“) nebo jako „Kurdistan Freedom Hawks“ („Jestřábi za osvobození Kurdistanu“)
 29. „Autodefensas Unidas de Colombia“ – „AUC“ („Spojené síly/skupiny pro sebeobranu Kolumbie“)
-

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1286/2009

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vání základního práva na obhajobu, a zejména práva být slyšen.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2002/402/SZBP ze dne 27. května 2002 o omezujících opatřeních proti Usámu bin Ládinovi, členům organizace Al-Kajdá a Talibanu a dalším osobám, skupinám, podnikům a subjektům, které jsou s nimi spojeny ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společný postoj 2002/402/SZBP mimo jiné stanoví, že Evropské společenství má přijmout v souladu s rezolucemi Rady bezpečnosti OSN 1267 (1999), 1333 (2000) a 1390 (2002) určitá omezující opatření, včetně zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů.
- (2) Zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů bylo provedeno nařízením (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem ⁽²⁾.
- (3) Do uvedeného nařízení byl nařízením Rady (ES) č. 561/2003 ze dne 27. března 2003 začleněn článek stanovící některé výjimky. Lhůta pro vznesení případných připomínek stanovená v tomto článku by měla být uvedena do souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1735 ze dne 22. prosince 2006.
- (4) V návaznosti na rozsudek Soudního dvora Evropských společenství ze dne 3. září 2008 ve spojených věcech C-402/05 P a C-415/05 P: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 3. září 2008 – Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation v. Rada Evropské unie, Komise Evropských společenství, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, by mělo být nařízení (ES) č. 881/2002 změněno tak, aby stanovilo postup zařazování na seznam, jenž by zajistil respekto-

- (5) Součástí revidovaného postupu by mělo být to, že osobě, subjektu, orgánu nebo skupině uvedeným na seznamu jsou sděleny důvody pro zařazení na seznam, jak je předal Výbor OSN pro sankce vůči síti Al-Kajdá a Talibanu, aby tak osoba, subjekt, orgán nebo skupina uvedené na seznamu měly příležitost vyjádřit se k těmto důvodům. Účelem nařízení (ES) č. 881/2002 je zmrazit prostředky a hospodářské zdroje osob, subjektů, orgánů a skupin uvedených na seznamu sítě Al-Kajdá a Talibanu, který vypracovala OSN. Vzhledem k tomu, že příslušné rezoluce Rady bezpečnosti OSN stanoví, že je třeba takové zmrazení provést „bez prodlení“, musí být kvůli povaze tohoto typu opatření využito účinku překvapení.

Komise by tudíž měla mít možnost přijmout rozhodnutí před tím, než informuje danou osobu, subjekt, orgán nebo skupinu o důvodech pro zařazení na seznam. Po zveřejnění tohoto rozhodnutí by však měly být dané osobě, subjektu, orgánu nebo skupině neprodleně oznámeny důvody pro zařazení na seznam, aby dotčená osoba, subjekt, orgán nebo skupina měly příležitost účinně se vyjádřit.

- (6) Komise by měla usilovat o to, aby důvody pro zařazení na seznam byly dotyčné osobě, subjektu, orgánu nebo skupině oznámeny přímo; v některých případech však není toto oznámení možné, jelikož kontaktní údaje nejsou úplné či zcela chybí. V takových případech by mělo být v Úředním věstníku zveřejněno oznámení s cílem informovat dotčené osoby, subjekty, orgány či skupiny o platných postupech.
- (7) Jsou-li předloženy připomínky, Komise by měla své rozhodnutí přezkoumat s ohledem na tyto připomínky a v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽³⁾. Tento přezkum by měl být proveden v souladu s regulativním postupem, přičemž by měla být zohledněny související významné politické otázky a citlivá povaha mezinárodního úsilí v boji proti terorismu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (8) Stejný postup by měl být uplatněn v souvislosti s osobami, subjekty, orgány a skupinami uvedenými na seznamu před 3. zářím 2008, s cílem respektovat jejich právo na obhajobu, a zejména právo být slyšen.
- (9) Toto nařízení ctí základní práva a dodržuje zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie⁽¹⁾, a především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, právo na vlastnictví a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.
- (10) Toto nařízení rovněž plně ctí závazky členských států podle Charty Organizace spojených národů a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti OSN.
- (11) Účelem nařízení (ES) č. 881/2002 je předcházet teroristickým trestným činům, včetně financování terorismu, a zachovat tak mezinárodní mír a bezpečnost. Aby bylo v rámci Unie dosaženo co největší právní jistoty, měla by být zveřejněna jména a další příslušné údaje týkající se fyzických nebo právnických osob, subjektů, orgánů nebo skupin, jejichž prostředky musí být v souladu s nařízením (ES) č. 881/2002 zmrazeny.
- (12) Veškeré zpracování osobních údajů fyzických osob podle tohoto nařízení by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽²⁾ a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽³⁾.
- (13) Je vhodné objasnit význam některých slov a přizpůsobit některé části nařízení (ES) č. 881/2002 aktuálnějšímu standardnímu znění nařízení o omezujících opatřeních.
- (14) Nařízení (ES) č. 881/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 364, 18.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

1) Článek 1 se mění takto:

a) bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. ‚zmrazením prostředků‘ rozumí zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;“

b) doplňují se nové body, které znějí:

„5. ‚Výborem pro sankce‘ rozumí výbor Rady bezpečnosti OSN zřízený v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1267 (1999) týkající se sítě Al-Kajdá a Talibanu;

6. ‚odůvodněním‘ rozumí zveřejnitelná část prohlášení týkajícího se případu, ve znění, které poskytl Výbor pro sankce, a případně popisné shrnutí důvodů pro zařazení na seznam poskytnuté uvedeným výborem.“

2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Všechny prostředky a hospodářské zdroje, které náleží fyzické nebo právnické osobě, subjektu, orgánu nebo skupině uvedeným v příloze I, nebo jsou jimi vlastněny, drženy nebo ovládány, se zmrazují.

2. Žádné prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být zpřístupněny přímo ani nepřímo fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům, orgánům nebo skupinám uvedeným v příloze I nebo v jejich prospěch.

3. Příloha I obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů, orgánů a skupin označených Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce jakožto osoby, subjekty, orgány či skupiny spojené s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem.

4. Ze zákazu stanoveného v odstavci 2 nevyplývá pro dotčené fyzické nebo právnické osoby, subjekty, orgány nebo skupiny žádná odpovědnost, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že by svým jednáním tento zákaz porušovaly.“

3) V čl. 2a odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) i) v případě rozhodnutí podle písm. a) bodů i), ii) nebo iii) Výbor pro sankce nepodal proti dotyčnému rozhodnutí námitky ve lhůtě tří pracovních dnů od jeho oznámení nebo

ii) v případě rozhodnutí podle písm. a) bodu iv) Výbor pro sankce dotyčné rozhodnutí schválil.“

4) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 2b

Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním ani úvěrovým institucím v Unii v připsání finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické nebo právnické osoby, subjektu, orgánu nebo skupiny uvedených na seznamu, za předpokladu, že tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Tato finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušné orgány.“

5) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Aniž jsou dotčeny pravomoci členských států při výkonu jejich veřejné moci, je zakázáno přímo nebo nepřímo poskytovat technické poradenství, pomoc nebo odbornou přípravu související s vojenskými činnostmi, a to zejména výcvik a poradenství týkající se výroby, údržby a užívání zbraní a jakéhokoli souvisejícího materiálu, kterékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu, orgánu nebo skupině uvedeným v příloze I.“

6) V čl. 5 odst. 1 písm. a) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Zejména se poskytují dostupné informace o prostředcích nebo hospodářských zdrojích vlastněných nebo ovládaných osobami označenými Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce a uvedenými v příloze I během období šesti měsíců před vstupem tohoto nařízení v platnost.“

7) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

Ze zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí dát je k dispozici učiněných v dobré víře na základě toho, že takové opatření je v souladu s tímto nařízením, nevyplývá pro fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt nebo orgán provádějící toto nařízení nebo jejich vedoucí pracovníky či zaměstnance žádná odpovědnost, ledaže by se prokázalo, že prostředky a hospodářské zdroje

byly zmrazeny nebo nebyly zpřístupněny v důsledku nedbalosti.“

8) V článku 7 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise je oprávněna:

a) měnit přílohu I, v případě potřeby postupem podle článku čl. 7b odst. 2, a

b) měnit přílohu II na základě informací sdělených členskými státy.“

9) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 7a

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce rozhodnou, že fyzická nebo právnická osoba, subjekt, orgán nebo skupina budou na seznam zařazeny poprvé, Komise poté, co Výbor pro sankce předloží odůvodnění, přijme rozhodnutí o zařazení této osoby, subjektu, orgánu nebo skupiny do přílohy I.

2. Po přijetí rozhodnutí uvedeného v odstavci 1 Komise neprodleně sdělí odůvodnění předložené Výborem pro sankce dotyčné osobě, subjektu, orgánu nebo skupině, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, přičemž jim umožní vyjádřit se.

3. Jsou-li předloženy připomínky, Komise přezkoumá své rozhodnutí uvedené v odstavci 1 s ohledem na tyto připomínky, a to postupem podle čl. 7b odst. 2. Tyto připomínky jsou předány Výboru pro sankce. Komise sdělí výsledky přezkumu dotčené osobě, subjektu, orgánu nebo skupině. Výsledky přezkumu jsou rovněž předány Výboru pro sankce.

4. Pokud je na základě nových podstatných důkazů podána další žádost o vyjmutí osoby, subjektu, orgánu nebo skupiny z přílohy I, Komise provede další přezkum v souladu s odstavcem 3, a to postupem podle čl. 7b odst. 2.

5. Pokud OSN rozhodne vyjmout osobu, subjekt, orgán nebo skupinu ze seznamu nebo pozměnit identifikační údaje o osobě, subjektu, orgánu nebo skupině uvedených na seznamu, Komise odpovídajícím způsobem změní přílohu I.

Článek 7b

1. Komisi je nápomocen výbor.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

Článek 7c

1. Osoby, subjekty, orgány a skupiny, které byly zařazeny do přílohy I před 3. zářím 2008 a jsou i nadále uvedeny na seznamu, mohou Komisi předložit žádost o odůvodnění. Žádost se předkládá písemně v některém úředním jazyce Unie.

2. Jakmile Výbor pro sankce předloží požadované odůvodnění, Komise jej sdělí dotčené osobě, subjektu, orgánu nebo skupině, přičemž jim umožní vyjádřit se.

3. Jsou-li předloženy připomínky, Komise přezkoumá rozhodnutí týkající se zařazení dotčené osoby, subjektu, orgánu nebo skupiny do přílohy I s ohledem na tyto připomínky, a to postupem podle čl. 7b odst. 2. Tyto připomínky jsou předány Výboru pro sankce. Komise sdělí výsledky přezkumu dotčené osobě, subjektu, orgánu nebo skupině. Výsledky přezkumu jsou rovněž předány Výboru pro sankce.

4. Pokud je na základě nových podstatných důkazů podána další žádost o vyjmutí osoby, subjektu, orgánu nebo skupiny z přílohy I, Komise provede další přezkum v souladu s odstavcem 3, a to postupem podle čl. 7b odst. 2.

Článek 7d

1. Komise zpracovává osobní údaje za účelem plnění svých úkolů podle tohoto nařízení a v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (*).

2. Příloha I případně zahrnuje informace o fyzických osobách uvedených na seznamu, jež poskytla Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely zjištění totožnosti dotčených osob. Tyto informace mohou zahrnovat:

a) příjmení a jméno, včetně případných přezdívek a titulů;

b) datum a místo narození;

c) státní příslušnost;

d) číslo pasu a číslo průkazu totožnosti;

e) daňové číslo a číslo sociálního pojištění;

f) pohlaví;

g) adresu nebo jiné informace ohledně místa pobytu;

h) funkci nebo povolání;

i) datum, kdy byla osoba označena podle čl. 2 odst. 3;

Článek 7e

Příloha I případně zahrnuje informace o právnických osobách a subjektech uvedených na seznamu, jež poskytla Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely zjištění totožnosti dotčené osoby nebo subjektu. Tyto informace mohou zahrnovat:

a) název;

b) místo a datum registrace;

c) registrační číslo;

d) hlavní místo podnikání nebo další související informace;

e) datum, kdy byla osoba nebo subjekt označen podle čl. 2 odst. 3.

(*) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

10) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

Toto nařízení se vztahuje na:

a) území Unie včetně jejího vzdušného prostoru;

b) palubu každého letadla nebo plavidla podléhajících pravomoci členského státu;

c) každou fyzickou osobu, která je státním příslušníkem některého členského státu, ať již se nachází na území Unie nebo mimo něj;

e) každou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.“

d) každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založené nebo zřízené podle právních předpisů některého členského státu;

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu

předseda

A. CARLGREN

ROZHODNUTÍ RADY 2009/1002/SZBP

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se mění společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 20. listopadu 2006 přijala Rada Evropské unie společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice ⁽¹⁾ (dále jen „KLDŘ“); tento společný postoj by změněn společným postojem 2009/573/SZBP ⁽²⁾, kterým byla provedena rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1874 (2009).

(2) Zákaz přímých i nepřímých dodávek, prodeje nebo převodu určitých věcí, materiálů, vybavení, zboží a technologií do KLDŘ by se měl vztahovat i na veškeré zboží a technologie dvojího užití uvedené na seznamu v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití ⁽³⁾.

(3) Rada určila osoby a subjekty, které splňují kritéria stanovená v čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 4 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 1 písm. c) a čl. 4 odst. 1 písm. c) společného postoje 2006/795/SZBP. Tyto osoby a subjekty by proto měly být zařazeny na seznamy v přílohách II a III uvedeného společného postoje.

(4) Společný postoj 2006/795/SZBP by měl být odpovídajícím způsobem změněn,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný postoj 2006/795/SZBP se mění takto:

1) v čl. 1 odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 197, 29.7.2009, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.

„c) některé další věci, materiály, vybavení, zboží a technologie, které by mohly přispívat programům KLDŘ v oblasti jaderných zbraní či balistických raket nebo jiných zbraní hromadného ničení nebo by mohly být využívány v rámci vojenské činnosti KLDŘ a které zahrnují veškeré zboží a technologie dvojího užití uvedené na seznamu v příloze I nařízení Rady (ES) č. 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (*). Evropská unie přijme nezbytná opatření s cílem určit příslušné věci, na které se má vztahovat toto ustanovení.

(*) Úř. věst. L 134, 29.5.2009, s. 1.“;

2) v článku 4 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Výjimku lze učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb; nebo

c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů, v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků a hospodářských zdrojů,

poté, co dotčený členský stát oznámí výboru svůj úmysl povolit v souvislosti s osobami a subjekty uvedenými v příloze I případný přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům, a pokud do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení neobdrží od výboru zamítavé rozhodnutí.

4. Výjimku lze rovněž učinit v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, po oznámení dotčeného členského státu výboru a po schválení výborem, a to v souvislosti s osobami a subjekty uvedenými v příloze I; nebo

- b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí, v kterémžto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem, kdy osobu nebo subjekt uvedené v odstavci 1 určil Výbor pro sankce, Rada bezpečnosti nebo Rada, a pokud toto zástavní právo nebo rozhodnutí nejsou ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v odstavci 1, a po oznámení výboru ze strany dotyčného členského státu v souvislosti s osobami a subjekty uvedenými v příloze I.“

Článek 2

Přílohy II a III společného postoj 2006/795/SZBP se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu

předseda

A. CARLGREN

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

A. Seznam osob uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a v čl. 4 odst. 1 písm. b)

#	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje	Důvody
1.	CHANG Song-taek (také znám jako JANG Song-Taek)	Datum narození: 2.2.1946 nebo 6.2.1946 nebo 23.2.1946 (provincie Hamgyong Nord) Číslo pasu (v roce 2006): PS 736420617	Člen Komise národní obrany. Ředitel správního odboru Korejské strany pracujících.
2.	CHON Chi Bu		Člen Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý technický ředitel střediska v Yongbyonu.
3.	CHU Kyu-Chang (také znám jako JU Kyu-Chang)	Datum narození: mezi rokem 1928 a 1933	První náměstek ředitele odboru pro obranný průmysl (balistický program), Korejská strana pracujících, člen Komise národní obrany.
4.	HYON Chol-hae	Datum narození: 1934 (Mandžurie, Čína)	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce Kim Jong Ila).
5.	JON Pyong-ho	Datum narození: 1926	Tajemník ústředního výboru Korejské strany pracujících, vedoucí odboru ústředního výboru pro dodávky vojenského materiálu, který kontroluje druhý hospodářský výbor ústředního výboru, člen Komise národní obrany.
6.	KIM Yong-chun (také znám jako Young-chun)	Datum narození: 4.3.1935 Číslo pasu: 554410660	Místopředseda Komise národní obrany, ministr lidových ozbrojených sil, zvláštní poradce Kim Jong Ila v oblasti jaderné strategie.
7.	O Kuk-Ryol	Datum narození: 1931 (provincie Jilin, Čína)	Místopředseda Komise národní obrany pověřený dohledem nad získáváním vyspělých moderních technologií ze zahraničí pro jaderný a balistický program.
8.	PAEK Se-bong	Datum narození: 1946	Předseda druhého hospodářského výboru (odpovědný za balistický program) ústředního výboru Korejské strany pracujících. Člen Komise národní obrany.
9.	PAK Jae-gyong (také znám jako Chae-Kyong)	Datum narození: 1933 Číslo pasu: 554410661	Náměstek ředitele odboru pro obecnou politiku lidových vojenských sil a náměstek ředitele úřadu pro logistiku lidových ozbrojených sil (vojenský poradce Kim Jong Ila).
10.	PYON Yong Rip (také znám jako Yong-Nip)	Datum narození: 20.9.1929 Číslo pasu: 645310121 (vydán dne 13.9.2005)	Předseda akademie věd, která je zapojena do biologického výzkumu souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení.
11.	RYOM Yong		Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii (subjekt určený pro zařazení na seznam Organizací spojených národů) pověřený mezinárodními vztahy.
12.	SO Sang-kuk	Datum narození: mezi rokem 1932 a 1938	Vedoucí katedry jaderné fyziky, Univerzita Kim Il Sunga.

B. Seznam subjektů uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. b)

#	Název (a případné jiné názvy)	Identifikační údaje	Důvody
1.	Středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu		Výzkumné středisko, které se podílelo na výrobě plutonia pro vojenské účely. Středisko je podřízeno Generálnímu úřadu pro atomovou energii (subjekt určený pro zařazení na seznam Organizací spojených národů dne 16. července 2009).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Dceřiná společnost podniku Korea Ryong-bong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009), zajišťuje řízení podniků na výrobu hliníkového prášku, který lze použít v oblasti raketových střel.
3.	Korean Ryengwang trading corporation	Rakwon-dong, obvod Pothong-gang, Pchjongjang, KLDK	Dceřiná společnost podniku Korea Ryong-bong General Corporation (subjekt určený Organizací spojených národů k zařazení na seznam s účinností ode dne 24. dubna 2009).
4.	Sobaeksu United Corp (také známa jako Sobaeksu United Corp)		Státní podnik zapojený do výzkumu nebo získávání výrobků nebo zařízení, u nichž hrozí šíření. Vlastní několik ložisek přírodního grafitu, které zásobují touto surovinou dvě zpracovatelská zařízení, která vyrábějí zejména grafitové bloky použitelné v oblasti balistiky.

PŘÍLOHA III

A. Seznam osob uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. c) a v čl. 4 odst. 1 písm. c)

1.	KIM Tong-un		Ředitel „úřadu 39“ ústředního výboru strany pracujících, který je zapojen do financování šíření.“
----	-------------	--	---

ROZHODNUTÍ RADY 2009/1003/SZBP

ze dne 22. prosince 2009,

kterým se mění společný postoj 2009/788/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. října 2009 přijala Rada společný postoj 2009/788/SBZP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice⁽¹⁾ v reakci na násilný zákrok bezpečnostních sil proti politickým demonstrantům, k němuž došlo dne 28. září 2009 v Konakry.
- (2) S ohledem na závažnost situace v Guinejské republice by měla být přijata další omezující opatření namířená proti jednotlivým členům Národní rady pro demokracii a rozvoj (NCDD) a proti fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům s nimi spojeným, kteří jsou odpovědní za násilné represe nebo za patovou politickou situaci v zemi.
- (3) Kromě toho by na seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze společného postoje 2009/788/SZBP, měly být přidány další fyzické nebo právní osoby, subjekty nebo orgány spojené s NCDD.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný postoj 2009/788/SZBP se mění takto:

1. Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

1. Zakazuje se prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polo-vojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represí, do Guinejské republiky státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel členských států, a to bez ohledu na to, zda výše uvedené položky pocházejí z území členských států či nikoli.

2. Zakazuje se

- a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s položkami uvedenými v odstavci 1 anebo související s poskytováním, výrobou, udržováním a užíváním těchto položek jakékoli fyzické či právní osobě, subjektu nebo orgánu v Guinejské republice nebo pro použití v této zemi;
- b) přímo či nepřímo poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti s položkami uvedenými v odstavci 1, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto položek, anebo v souvislosti s poskytováním příslušného technického výcviku, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli právní nebo fyzické osobě, subjektu nebo orgánu v Guinejské republice nebo pro použití v této zemi;
- c) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenu a) nebo b).“

2. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na

- a) prodej, dodávky, předávání nebo vývoz nesmrtelného vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určené výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné Organizací spojených národů (OSN) a Unie nebo takového vybavení určeného pro operace Unie a OSN pro řešení krizí;
- b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nebojových vozidel vyrobených za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavených, která jsou určena pouze pro ochranu personálu Unie a jejích členských států v Guinejské republice;
- c) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb spojených s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi;
- d) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci spojených s takovým vybavením nebo s takovými programy a operacemi;

pod podmínkou, že tento vývoz byl předem schválen příslušným orgánem.

(¹) Úř. věst. L 281, 28.10.2009, s. 7.

2. Článek 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Guinejské republiky zaměstnanci OSN, zaměstnanci Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.“

3. V článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu jednotlivých členů NCDD a osob s nimi spojených, jak je uvedeno v příloze, na svá území nebo jejich průjezdu přes ně.“

4. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží nebo jsou vlastněny, drženy či ovládány jednotlivými členy NCDD a fyzickými nebo právníckými osobami, subjekty nebo orgány s nimi spojenými, jak jsou uvedeny v příloze.

2. Žádné finanční prostředky a hospodářské zdroje se přímo či nepřímo nezpřístupní fyzickým či právníckým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze nebo v jejich prospěch.

3. Příslušné orgány členských států mohou povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, nájemného nebo hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určeny výlučně k úhradě přiměřených poplatků za odborné výkony a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; nebo

d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí všem ostatním příslušným

orgánům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

4. Odchylně od článku 1 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byla právnícká nebo fyzická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v článku 3a zařazen do přílohy, nebo se na ně vztahuje před tímto dnem vynesené soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí;

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím v mezích stanovených platnými právními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnícké osoby, subjektu či orgánu uvedeného v příloze; a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v daném členském státě.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připsání k zmrazeným účtům

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahuje tento společný postoj,

pokud se na takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.“

Článek 2

Příloha společného postoje 2009/788/SZBP se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

PŘÍLOHA II

SEZNAM OSOB PODLE ČLÁNKŮ 3 A 3A

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
1.	kpt. Moussa Dadis CAMARA	dat. nar.: 1.1.1964 nebo 29.12.1968 číslo pasu: R0001318	předseda Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
2.	genmjr. Mamadouba (také znám jako Mamadou) Toto CAMARA	dat. nar.: 1.1.1946 číslo pasu: R00009392	ministr pro bezpečnost a civilní ochranu
3.	gen. Sékouba KONATÉ	dat. nar.: 1.1.1964 číslo pasu: R0003405/ R0002505	ministr národní obrany
4.	plk. Mathurin BANGOURA	dat. nar.: 15.11.1962 číslo pasu: R0003491	ministr telekomunikací a nových informačních technologií
5.	pplk. Aboubacar Sidiki (také znám jako Idi Amin) CAMARA	dat. nar.: 22.10.1979 číslo pasu: R0017873	ministr – stálý tajemník Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD), (propuštěn z armády 26.1.2009)
6.	mjr. Oumar BALDÉ	dat. nar.: 26.12.1964 číslo pasu: R0003076	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
7.	mjr. Mamadi (také znám jako Mamady) MARA	dat. nar.: 1.1.1954 číslo pasu: R0001343	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
8.	mjr. Almamy CAMARA	dat. nar.: 17.10.1975 číslo pasu: R0023013	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
9.	pplk. Mamadou Bhoie DIALLO	dat. nar.: 1.1.1956 číslo pasu: R0001855	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
10.	kpt. Koulako BÉAVOGUI		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
11.	policejní pplk. Kandia (také znám jako Kandja) MARA	číslo pasu: R0178636	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ředitel bezpečnostních složek regionu Labé
12.	plk. Sékou MARA	dat. nar.: 1957	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) zástupce ředitele státní policie
13.	Morciré CAMARA	dat. nar.: 1.1.1949 číslo pasu: R0003216	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
14.	Alpha Yaya DIALLO		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) generální ředitel celní správy
15.	plk. Mamadou Korka DIALLO	dat. nar.: 19.2.1962	ministr obchodu, průmyslu a malých a středních podniků
16.	mjr. Kelitigui FARO	dat. nar.: 3.8.1972 číslo pasu: R0003410	ministr – generální tajemník Úřadu prezidenta republiky
17.	plk. Fodeba TOURÉ	dat. nar.: 7.6.1961 Pass: R0003417/R0002132	guvernér správní oblasti Kindia (bývalý ministr mládeže, odvolán z funkce ministra dne 7.5.2009)
18.	mjr. Cheick Sékou (také znám jako Ahmed) Tidiane CAMARA	dat. nar.: 12.5.1966	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
19.	plk. Sékou (také znám jako Sékouba) SAKO		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
20.	por. Jean-Claude řečený COPLAN PIVI	dat. nar.: 1.1.1960	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr odpovědný za bezpečnost prezidenta

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
21.	kpt. Saa Alphonse TOURÉ	dat. nar.: 3.6.1970	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
22.	plk. Moussa KEITA	dat. nar.: 1.1.1966	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr – stálý tajemník Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) odpovědný za vztahy se státními orgány
23.	pplk. Aïdor (také znám jako Aëdor) BAH		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
24.	mjr. Bamou LAMA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
25.	Mohamed Lamine KABA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
26.	kpt. Daman (také znám jako Dama) CONDÉ		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
27.	mjr. Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
28.	mjr. Moussa Tiégboro CAMARA	dat. nar.: 1.1.1968 číslo pasu: 7190	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr Úřadu prezidenta odpovědný za zvláštní služby pro boj proti drogám a organizované trestné činnosti
29.	kpt. Issa CAMARA	dat. nar.: 1954	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) guvernér správní oblasti Mamou
30.	plk. dr. Abdoulaye Chérif DIABY	dat. nar.: 26.2.1957 číslo pasu: 13683	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) ministr zdravotnictví a veřejné hygieny
31.	Mamady CONDÉ	dat. nar.: 28.11.1952 číslo pasu: R0003212	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
32.	ppor. Cheikh Ahmed TOURÉ		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
33.	pplk. Aboubacar Biro CONDÉ	dat. nar.: 15.10.1962 číslo pasu: 2443/R0004700	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
34.	Bouna KEITA		člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
35.	Idrissa CHERIF	dat. nar.: 13.11.1967 číslo pasu: R0105758	ministr odpovědný za komunikaci při Úřadu prezidenta a ministra obrany
36.	Mamoudou (také znám jako Mamadou) CONDÉ	dat. nar.: 9.12.1960 číslo pasu: R0020803	státní tajemník, pověřenec pro strategické otázky a udržitelný rozvoj
37.	por. Aboubacar Chérif (také znám jako Toumba) DIAKITÉ		pobočník prezidenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	dat. nar.: 1.1.1976 číslo pasu: R0000968	zvláštní poradce Aboubacara Chérifa, Toumby“ Diakitého
39.	ppor. Marcel KOIVOGUI		pobočník Aboubacara Chérifa, Toumby“ Diakitého
40.	Papa Koly KOUROUMA	dat. nar.: 3.11.1962 číslo pasu: R11914/R001534	ministr životního prostředí a udržitelného rozvoje
41.	mjr. Nouhou THIAM	dat. nar.: 1960 číslo pasu: 5180	generální inspektor ozbrojených sil mluvčí Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
42.	policejní kapitán Théodore (také znám jako Siba) KOUROUMA	dat. nar.: 13.5.1971 číslo pasu: služební pas R0001204	ataše kabinetu při Úřadu prezidenta

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
43.	Kabinet (také znám jako Kabiné) KOMARA	dat. nar.: 8.3.1950 číslo pasu: R0001747	předseda vlády
44.	kpt. Mamadou SANDÉ	dat. nar.: 12.12.1969 číslo pasu: R0003465	ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za hospodářství a finance
45.	Alhassane (také znám jako Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	dat. nar.: 31.12.1961 číslo pasu: 5938/R00003488	ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za státní kontrolu
46.	Joseph KANDUNO		ministr odpovědný za audity, transparentnost a řádnou správu věcí veřejných
47.	Fodéba (také znám jako Isto) KÉIRA	dat. nar.: 4.6.1961 číslo pasu: R0001767	ministr mládeže, sportu a podpory zaměstnávání mladých
48.	plk. Siba LOHALAMOU	dat. nar.: 1.8.1962 číslo pasu: R0001376	ministr spravedlnosti
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	dat. nar.: 1.1.1960 číslo pasu: R0001714	ministr územní správy a politických záležitostí
50.	Alexandre Cécé LOUA	dat. nar.: 1.1.1956 číslo pasu: R0001757 / číslo diplomatického pasu: R 0000027	ministr zahraničních věcí a guinejských občanů žijících v zahraničí
51.	Mamoudou (také znám jako Mahmoud) THIAM	dat. nar.: 4.10.1968 číslo pasu: R0001758	ministr dolů a energetiky
52.	Boubacar BARRY	dat. nar.: 28.5.1964 číslo pasu: R0003408	státní ministr při Úřadu prezidenta odpovědný za výstavbu, územní plánování a veřejné stavby
53.	Demba FADIGA	dat. nar.: 1.1.1952 číslo pasu: povolení k pobytu č.: FR365845/365857	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD), mimořádný a zplnomocněný velvyslanec odpovědný za vztahy mezi Národní radou pro demokracii a rozvoj (CNDD) a vládou
54.	Mohamed DIOP	dat. nar.: 1.1.1963 číslo pasu: R0001798	člen Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD) guvernér správní oblasti Conakry
55.	četař Mohamed (také znám jako Tigre) CAMARA		příslušník bezpečnostních sil přiřazený k prezidentské gardě (Koundara)
56.	Habib HANN	dat. nar.: 15.12.1950 číslo pasu: 341442	výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
57.	Ousmane KABA		výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
58.	Alfred MATHOS		výbor pro audit a dozor nad strategickými resorty státu
59.	kpt. Mandiou DIOUBATÉ	dat. nar.: 1.1.1960 číslo pasu: R0003622	ředitel tiskové kanceláře Úřadu prezidenta mluvčí Národní rady pro demokracii a rozvoj (CNDD)
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	dat. nar.: 23.4.1968 číslo pasu: R0004490	příslušník ozbrojených sil ředitel zpravodajských služeb a vyšetřování při ministerstvu obrany
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	dat. nar.: 11.11.1961 číslo pasu: R0048243	generální ředitel guinejského rozhlasu a televize

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu/číslo průkazu totožnosti...)	Odůvodnění
62.	Alhassane BARRY	dat. nar.: 15.11.1962 číslo pasu: R0003484	guvernér centrální banky
63.	Roda Namatala FAWAZ	dat. nar.: 6.7.1947 číslo pasu: R0001977	obchodník při Národní radě pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
64.	Dioulde DIALLO		obchodník napojený na Národní radu pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
65.	Kerfalla CAMARA		generální ředitel společnosti Guico-pres obchodník napojený na Národní radu pro demokracii a rozvoj (CNDD), který finančně podpořil CNDD
66.	Moustapha ZABATT	dat.nar.: 6.2.1965	lékař a osobní poradce prezidenta
67.	Aly MANET		hnutí „Dadis musí zůstat“ (Dadis Doit Rester)
68.	Louis M'bemba SOUMAH		ministr práce, správní reformy a veřejné služby
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		ministr pro informace a kulturu
70.	Boureima CONDÉ		ministr zemědělství a chovu
71.	Mariame SYLLA		ministřyně pro decentralizaci a místní rozvoj

ROZHODNUTÍ RADY 2009/1004/SZBP**ze dne 22. prosince 2009,****kterým se aktualizuje seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. prosince 2001 přijala Rada společný postoj 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu ⁽¹⁾.
- (2) Dne 15. června 2009 přijala Rada společný postoj 2009/468/SZBP, kterým se aktualizuje společný postoj 2001/931/SZBP ⁽²⁾.
- (3) V souladu s čl. 1 odst. 6 společného postoje 2001/931/SZBP je nutné provést úplný přezkum seznamu osob, skupin a subjektů, na něž se vztahuje společný postoj 2009/468/SZBP.
- (4) V tomto rozhodnutí jsou uvedeny výsledky přezkumu, který Rada provedla, pokud jde o osoby, skupiny a subjekty, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP.
- (5) V návaznosti na rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 30. září 2009 ve věci T-341/07 jedna osoba nebyla zařazena na seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP.
- (6) Rada rovněž dospěla k závěru, že by měly být u jedné skupiny údaje v seznamu pozměněny.
- (7) Rada dospěla k závěru, že s výjimkou osoby uvedené v 5. bodu odůvodnění ostatní osoby, skupiny a subjekty, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP byly zapojeny do teroristických činů ve smyslu čl. 1 odst. 2 a 3 společného postoje 2001/931/SZBP, že příslušné orgány ve vztahu k nim

přijaly rozhodnutí ve smyslu čl. 1 odst. 4 uvedeného společného postoje a že by i nadále měly být předmětem zvláštních omezujících opatření stanovených v uvedeném společném postoji.

- (8) Seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP, by měl být odpovídajícím způsobem aktualizován,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Seznam osob, skupin a subjektů, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP, je obsažen v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Společný postoj 2009/468/SZBP se zrušuje, pokud jde o osoby, skupiny a subjekty, na něž se vztahují články 2, 3 a 4 společného postoje 2001/931/SZBP.

Článek 3Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.**Článek 4**Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 22. prosince 2009.

Za Radu
předseda
A. CARLGREN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.⁽²⁾ Úř. věst. L 151, 16.6.2009, s. 45.

PŘÍLOHA

SEZNAM OSOB, SKUPIN A SUBJEKTŮ PODLE ČLÁNKU 1

1. OSOBY

1. ABOU, Rabah Naami (také znám jako Naami Hamza; Mihoubi Faycal; Fellah Ahmed; Dafri Rème Lahdi), narozen dne 1. 2. 1966 v Alžíru (Alžírsko) člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
2. ABOUD, Maisi (také znám jako „švýcarský Abderrahmán“), narozen dne 17. 10. 1964 v Alžíru (Alžírsko) člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (také znám jako ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), narozen dne 26. 6. 1967 v Qatif-Bab al Shamal v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narozen v Al Ihsa v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narozen dne 16. 10. 1966 v Tarutu v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
6. ARIOUA, Kamel (také znám jako Lamine Kamel), narozen dne 18. 8. 1969 v Constantine (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
7. ASLI, Mohamed (také znám jako Dahmane Mohamed), narozen dne 13. 5. 1975 v Ain Taya (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
8. ASLI, Rabah, narozen dne 13. 5. 1975 v Ain Taya (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
9. ATWA, Ali (také znám jako BOUSLIM, Ammar Mansour; SALIM, Hassan Rostom), Libanon, narozen v roce 1960 v Libanonu; státní příslušník Libanonu
10. BOUYERI, Mohammed (také znám jako Abu ZUBAIR; SOBIAR; Abu ZOUBAIR), narozen dne 8. 3. 1978 v Amsterdamu (Nizozemsko) – člen skupiny „Hofstadgroep“
11. DARIB, Nouredine (také znám jako Carreto; Zitoun Mourad), narozen dne 1. 2. 1972 v Alžírsku – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
12. DJABALI, Abderrahmane (také znám jako Touil), narozen dne 1. 6. 1970 v Alžírsku – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
13. EL FATMI, Nouredine (také znám jako Nouriddin EL FATMI; Nouriddine EL FATMI; Nouredine EL FATMI; Abu AL KA'E KA'E; Abu QAE QAE; FOUAD; FZAD; Nabil EL FATMI; Ben MOHAMMED; Ben Mohand BEN LARBI; Ben Driss Muhand IBN LARBI; Abu TAHAR; EGGIE), narozen dne 15. 8. 1982 v Midaru (Maroko), (marocký) pas č. N829139 -člen skupiny „Hofstadgroep“
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (také znám jako AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), narozen dne 10. 7. 1965 nebo 11. 7. 1965 v El Dibabiye v Saúdské Arábii; státní příslušník Saudské Arábie
15. FAHAS, Sofiane Yacine, narozen dne 10. 9. 1971 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (také znám jako GARBAYA, AHMED; SA-ID; SALWWAN, Samir), Libanon, narozen v roce 1963 v Libanonu, státní příslušník Libanonu
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (také znám jako ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), narozen dne 14. 4. 1965 nebo 1. 3. 1964 v Pákistánu; cestovní pas č. 488555
18. MOKTARI, Fateh (také znám jako Ferdi Omar), narozen dne 26. 12. 1974 v Hussein Dey (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
19. NOUARA, Farid, narozen dne 25. 11. 1973 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
20. RESSOUS, Hoari (také znám jako Hallasa Farid), narozen dne 11. 9. 1968 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
21. SEDKAOUI, Nouredine (také znám jako Nounou), narozen dne 23. 6. 1963 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
22. SELMANI, Abdelghani (také znám jako Gano), narozen dne 14. 6. 1974 v Alžíru (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
23. SENOUCI, Sofiane, narozen dne 15. 4. 1971 v Hussein Dey (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
24. TINGUALI, Mohammed (také znám jako Mouh di Kouba), narozen dne 21. 4. 1964 v Blidě (Alžírsko) – člen „al-Takfir“ a „al-Hidžra“
25. WALTERS, Jason Theodore James (také znám jako Abdullah; David), narozen dne 6. 3. 1985 v Amersfoortu (Nizozemsko), (nizozemský) pas č. NE8146378 – člen skupiny „Hofstadgroep“

2. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Abú Nidal Organisation“ – „ANO“ (také známa jako „Revoluční rada Fatáhu“, „Arabské revoluční brigády“, „Černé zází“ a „Revoluční organizace socialistických muslimů“)
 2. „Brigáda mučedníků al-Aksá“
 3. „Al-Aksá e.V.“
 4. „Al-Takfir“ a „al-Hidžra“
 5. „Óm Šinrikjó/Aum Shinrikyo“ (také známa jako „AUM“, „Aum nejvyšší pravda“, „Aleph“)
 6. „Babbar Khalsa“
 7. „Komunistická strana Filipín“ včetně „New Peoples Army“ – „NPA“ („Nové lidové armády“), Filipíny
 8. „Gama'a al-Islamiyya“ (také známa jako „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islámská skupina“ – „IG“)
 9. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „İBDA-C“ („Fronta islámských bojovníků Velkého východu“)
 10. „Hamás“ (včetně „Hamás-Izz al-Din al-Qassem“)
 11. „Hizb al-Mudžáhidín“ – „HM“
 12. „Hofstadgroep“
 13. „Nadace Svaté země pro obnovu a rozvoj“
 14. „International Sikh Youth Federation“ – „ISYF“ („Mezinárodní federace sikhské mládeže“)
 15. „Kahane Chai“ (také známa jako „Kach“)
 16. „Khalisan Zindabad Force“ – „KZF“
 17. „Kurdská strana pracujících“ – „PKK“ (také známa jako „KADEK“, „KONGRA-GEL“)
 18. „Tygři osvobození tamilského Ílamu“ – „LTTE“
 19. „Ejército de Liberación Nacional“ („Národně osvobozenecská armáda“)
 20. „Palestine Liberation Front“ – „PLF“ („Palestinská fronta osvobození“)
 21. „Palestinský islámský džihád“ – „PIJ“
 22. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „PFLP“ („Lidová fronta za osvobození Palestiny“)
 23. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ („Vrchní velitelství Lidové fronty za osvobození Palestiny“) (také známo jako „PFLP-General Command“ – „PFLP-GC“)
 24. „Fuerzas armadas revolucionarias de Columbia“ – „FARC“ („Revoluční ozbrojené síly Kolumbie“)
 25. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ („Revoluční lidově osvobozenecská armáda/fronta/strana“) (také známa jako „Devrimci Sol“ („Revoluční levice“), „Dev Sol“)
 26. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Světlá stezka“)
 27. „Stichting Al Aqsa“ (Nadace al-Aksá) (také známa jako „Stichting Al-Aqsa Nederland“, „Al Aqsa Nederland“)
 28. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (také známa jako „Kurdistan Freedom Falcons“ („Sokoli za osvobození Kurdistanu“) nebo jako „Kurdistan Freedom Hawks“ („Jestřábi za osvobození Kurdistanu“))
 29. „Autodefensas Unidas de Colombia“ – „AUC“ („Spojené síly/skupiny pro sebeobranu Kolumbie“)
-

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydáván v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS